

**Zeitschrift:** Nidwaldner Kalender  
**Herausgeber:** Nidwaldner Kalender  
**Band:** 83 (1942)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

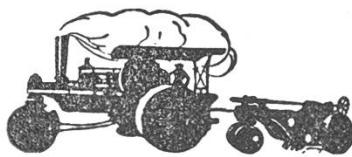
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *Marti & Cie.*

Straßen-  
und Tiefbau  
Stans

Tel. 6 72 45

empfehlen sich bestens

19



Bürsten für Haus u. Hof

Irgendwelche  
**Bürsten**

die Sie suchen  
finden Sie stets  
preiswert im  
Spzialgeschäft

## **Mannuss, Luzern**

am **Metzgerrainle** **Weinmarkt**  
gegründet 1894 Tel. 240 87

### **Korbwaren**

#### **Stubenwagen**

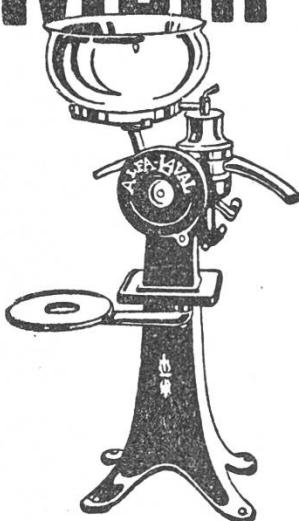
reizend garnierte  
und einfache

#### **Kinderwagen**

18 Reparaturen



# **Mehr Butter**



durch allerschärfste Ent-  
rahmung.

**ALFA-LAYAL**

Ist die Zentrifuge für  
Hochstleistungen. Sie ist  
unverwüstlich und in je-  
der Grösse und für jeden  
Betrieb ab Lager liefer-  
bar.

**RUD BAUMGARTNER**  
& CIE

MOLKEREIMASCHINEN

JÜRICH 5 Filialen in Bern, Luzern, Wil (St.G.)

15

## **Doch - Tee hilft - ...**

wenn ihn die Apotheke zusammengestellt  
hat. Sie können auch ärztl. oder eigene  
Teerezepte in der Apotheke stets herstellen  
lassen, für die sich die Apotheke ebenso  
verbürgt. Die folgenden und manche  
anderen Tees sind stets vorrätig:  
Alpenkräuter-Tee Fr. 2.-. Arterienver-  
kalkungs-Tee Fr. 250.. Asthma-Tee= Fr. 2.75. Blasen- u. Nieren-Tee Fr. 1.50  
Blutreinigungs-Tee Fr. 1.25 und 2.-.  
Brust-Tee Fr. 1.25. Entfettungs-Tee Fr.  
2.25. Frühstücks-Tee Fr. 2.-.  
Frauen-Tee Fr. 2.25. Gallenstein-Tee Fr.  
2.-. Magen-Tee Fr. 2.-. Mate-Tee Fr.  
1.50. Weißfluß-Tee Fr. 4.-.  
Prompter Versand.

**Victoria-Apotheke, Luzern**  
3 Min. vom Bahnhof

Tel. 2 15 66

13

Inkasso- und Sachwalter-Bureau

# Joh. Rey & Co., Luzern

„Zaihaus“, Grendelstr. 21 Gegr. 1781 Tel. 205 73

Inkassi - Verwaltungen - Sachwalterschaften  
Rechtsberatungen, Vertretung in Betreibungs-  
Konkurs-, - Nachlaßvertrags-, - Liquidations-,  
Erbschafts-, Steuer- und Administrativ - Sachen  
usw. Beratung bei Zahlungsschwierigkeiten. 85

MARTIN DEUBER  
LUZERN

HERTENSTEINSTR. 68  
46 TEL. 244 72

ZENTRALHEIZUNGEN  
SANITÆRE ANLAGEN

Firma von Büren & Co.  
Bundesplatz-Bundesstraße 38

LUZERN Tel. 225 45

dipl. Berufsvermittlungs-Büro empfiehlt sich für An- und Verkauf von sämtlichen Grundstücken Verwaltungen, Schätzungen Expertisen und Beratung in Immobilienfragen.

20

Wie angegoßen sitzen die Maßcorset, -Corselet und Büstenhalter von

**Schärer-Linder**  
Zentralstr. 12, LUZERN

In Damenwäsche, Morgenkleidern und Strümpfen grosse Auswahl

Freundliche und aufmerksame Bedienung ist unser Geschäftsprinzip.

Ein Versuch wird Sie überzeugen 73

Desinfektion gegen  
**Wanzen, Käfer, Schwaben, Russen**

mit dem neuen elektr. Vaporator  
(Kein Schwefel.) Mit aller Garantie und schnellste Ausführung diskret.

**Promptus**, Reinigungsinstutut, Luzern 78  
Zürichstr. 38 Tel. 240 86 oder 279 86

## Ein Büroschangi „erlebt“ den Heuet

Ehe noch aus dem befuppelten Regierungsgebäude unserer Landeshauptstadt an jeden „überflüssigen“ Schweizerbürger der eindringliche Appell erging, den Bauern beim Heuen zu helfen, da war ich schon dabei und machte mit und hatte schon beide Hände voll — Blättern! Denn wenn so ein Büroschangi, der jahraus, jahrein nur Bleistift und Federkiel schwingt, einen halben Tag lang mit Gabel und Rechen auf heißer Matte oder in tropenschwüler Scheune hantiert, dem rinnt nicht bloß deziliterweise der Schweiß aus allen Poren, daß er in Hose und Hemd schwimmt wie ehedem vor Jahr und Tag in Windeln; und dem „armen Teufel“, der Sommer und Winter im Schatten des Büros über Folianten Bleistiftenden kaut, dem brennt die Sommersonne Hals und Arme dermaßen, daß er nachts glaubt, ein Bataillon Blutsauger übe sich darauf für den nächsten Hexenababat. Und die Hände brennen, als müßten sie feurige Kohlen tragen. Die Hände! . . . Ja, ja! Rechen- und Schaufelstiel sind böse Schinder.

Aber, trotz Schweiß und Schmerz und tödlicher Müdigkeit, man ist halt doch so froh und glücklich, weil man — geheut hat. Zufrieden, daß man helfen konnte.

So erging es mir.

Als ich mich „vorstellte“, fixierte mich der braungebrannte Bauer recht lange. Und fast andächtig. Ich sah's genau, wie er meine weißen Hände lächelnd sich beschaut. Dann

# Kathol. Gesellenhaus Luzern

FRIEDENSTRASSE 8 - NÄHE LÖWENDENKMAL - TELEPHON 21447

Vereins- und Gasthaus im Regiebetrieb des kathol. Gesellenverein.

Restaurant. Schöne Gastzimmer für Damen und Herren. Sehr schöne Lokalitäten für Hochzeiten  
Mäßige Preise. Gute Küche. Es empfiehlt sich höflich: Die Hausverwaltung. 77

## Josy Amstalden, Luzern

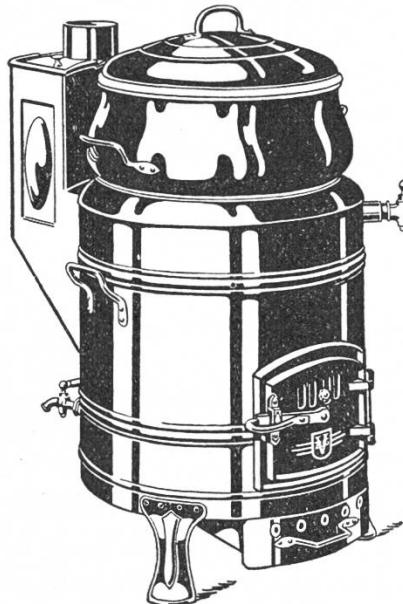
90

### Corset-Spezialgeschäft

Bahnhofstraße 10 Tel. 27642

Große Auswahl in: Corsets, Gummischlüpfer, Büstenhalter etc. sowie  
feine Damenwäsche. Reparaturen. Mäßige Preise

## K. Näpflin-Schilter Eisenhandlung, Wolfenschießen

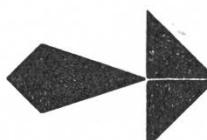


Billigste  
Bezugsquelle  
von  
completten  
**Waschherden**  
und Wasch-  
geschirr

Schwedisches  
Wald-  
werkzeug  
mit Garantie

Haushaltungsartikel  
Streichfertige Oelfarben  
Bodenöl- und -Wichse 71

Bei wem kaufe ich



1. billig
2. praktisch
3. vorteilhaft

meinen Bedarf an Herren- und Damen-  
stoffen, Baumwollwaren, Damen- und  
Herren-Unterkleider und Hemden ein.

Machen Sie einen Versuch bei:

## Röthlin-von Ah & Cie., Kerns

Warenhalle Tel. 86214

59

Ihre gute Bezugsquelle für

## Qualitäts - Velos

Spez. für Reparaturen, Beleuchtungen,  
Nähmaschinen, Motos.

## Hans Anderegg, Kerns

Telephon 86450

60

## Baugeschäft

## R. & W. ACHERMANN

Buochs und Ennetbürgen - Tel. 68307

empfehlen sich für

## Hoch- und Tiefbau-Arbeiten

Uebernahme schlüsselfertiger Bauten, sowie Parkett- und Platten-  
arbeiten. Baumaterialienhandlung. 50

## J. Theo Müller, D. C. Chiropraktor

Sitz der kant. Vereinigung

Hirschengraben 41 a **Luzern**

Telefon: Luzern 26935 oder  
Kastanienbaum 37149

Röntgen-Kabinett X Ray. Rayon X

28

Sprechstunden täglich von 10-12 und 14-19 Uhr, Samstags 14-17 Uhr und nach Vereinbarung  
(Sonntags ausgenommen)

*Chemid  
am Stansermärt  
wieder zum  
billigä Jakob  
bi d'r Chrone*

32



31

## HERMES BABY

*Schöne Schrift! Saubere  
Durch-  
schläge!*



170.-

Weitere Modelle 285.— / 385.—

**A. Baggenstos, Zürich I**

Waisenhaus, Telefon 56694

**E. Lötscher, Luzern**

Hirschmattstraße 6, Telefon 21787

nahm er sein kurzes Pfeifchen bedächtig aus dem Munde und meinte:

„Na, wenn's Ihnen Freude macht, das Heuen — warum nicht?!”

Selbstverständlich machte es mir Freude. Sogar eine Mordsfreude! Das Heuen soll doch so gesund sein!

Ich war rasch heuermäßig ausgerüstet. Es konnte losgehen. — Für mich hatte der Heuet seinen Anfang genommen.

Zwei edle Pferde, „Max“ und „Frori“ zogen spielend den Wagen, auf dem ich thronte, als wäre ich mindestens der Kaiser von Honolulu. Wenn uns Fußgänger lächelnd grüßten, nickte ich grandseigneurhaft von oben herab und dachte: Na, guckt nur! Ihr sollt etwas erleben! Ein ganz großer Großbauer ist an mir verloren gegangen. Ich kam mir jetzt schon vor wie ein — Eingeborner.

Wir waren am Ziel. Da lag das duftende Heu ausgebreitet auf der weiten, topf-ebenen Matte. Wie herrlich es roch! Beide Lungen füllte ich mir mit diesem köstlichen Aroma.

Hoch und  
A.POLI Bau  
HERGISWIL am SEE  
Telephon 7 2192

**Vermietet:** Transportabler **Steinbrecher**  
und selbstangetriebener **Aufbruchhammer**

36

## Albin Gnos

Hergiswil a. See Tel. 7 21 78

*Elektrische Licht-, Kraft-  
und Sonnerie-Installationen*

Umänderungen  
Reparaturen  
Beleuchtungskörper  
Elektr. Apparate

Fachgemäße und prompte Bedienung  
unter billigster Berechnung  
Mit höfl. Empfehlung!

Obiger

38

Inkasso- und Sachwalterbüro

**Hans Imfeld**  
Hergiswil a. S.

Telefon 7 20 39 - Postcheck VII 8171

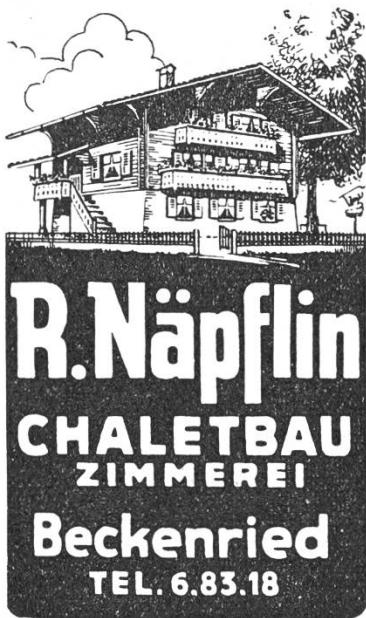
Inkassi  
Liquidationen  
Nachlaßverträge  
Verwaltungen  
Vertretungen  
Wertschriftenhandel  
Testamente  
Beratungen  
Auskünfte

93

Beim Verteilen des „Handwerkszeugs“ ergriff ich natürlich die längste Gabel. Ich war das meinen 185 Zentimeter Länge schuldig. Der Bauer lächelte zwar. Er freute sich wohl über meinen Heitereifer. Ich freute mich auch.

Dann begann die Arbeit. Das Heu mußte gewalmt werden, um dann auf den Wagen geladen werden zu können. Mit der Gabel scharrete ich im Takt mit der Tochter des Bauern, die links ging. Ich ging rechts. Im Anfang lief's wie geölt. Aber dann merkte ich so langsam, daß in mir etwas eingerostet sein mußte, denn mir kam's vor, als steigere die junge Bäuerin ihr Tempo, während in Wirklichkeit ihre Bewegungen immer gleichmäßig waren. Ich mußte mich bereits anstrengen, damit ich nicht zurückblieb. Und ich durfte nicht zurückbleiben. Das gab mein Prestige nicht zu. Nein, diese Blamage wollte und mußte ich mir ersparen.

So begann ich denn mit immer nervöserer Hast die Gabel hin und her zu schwingen, mit dem Erfolg, daß mir der Schweiß



## Zimmerarbeiten

jeder Art

für Neu-, Um- und

Aufbauten

und Schreinerei

Uebernahme

schlüsselfertige Bauten

unter

billigster Berechnung

ganz ungerufen schwer und heiß von der Stirne rann und meine linke Hand schon zwei Blättern aufwies, ehe wir die Reihe fertig gewalmt hatten.

Und nach der ersten Reihe kam die zweite Reihe dran. Und nach der zweiten die dritte. Und nach der dritten die vierte.

Ich war schon am Vor-Ende meiner Kräfte angelangt, als endlich — endlich — zum „Zöbig“ gerufen wurde.

Als hätte mich eine Wespe in die Hand gestochen, ließ ich die Gabel fahren. Die junge Bäuerin sah mich lächelnd an. Ich lächelte auch. In Schmerzen. Sie mustete großes Erbarmen mit mir haben; denn sie hörte ebenfalls mit der Arbeit auf, obwohl wir nur noch zehn Meter bis zum Ende der Matte zu tun hatten.

Das muß ich sagen: Das Schönste beim Heuen ist das „Zöbig“. Da „hockt“ man im Schatten eines Baumes, läßt sich das Mostglas immer wieder voll schütten und kaut mit viel Behagen das währschafte Bauernbrot und ein Stück — auch ein währschafte Stück — von jenem Tierchen, das lebendig Borsten trägt. Man streckt seine Glieder — ich meine seine eigenen Glieder und vergiszt in gemütlichem Geplauder Müdigkeit, Schweiß und Schwülen.

Aber lange dauert diese Herrlichkeit nicht. Leider. Wenn schon die Zeit vorgestupft wurde, ewig dauert der Tag nicht. Das Heu muß aufgeladen und heimgefahren werden.

Also los!

Der Bauer schwängt sich auf den Wagen. Die Bäuerin und ich reichen das Heu hinauf. — Das ist so schnell gesagt. Haben Sie, Nichtbauer, das auch schon getan?! — Wenn nicht, versuchen Sie es einmal. Das ist ein probates Mittel gegen Rheumatismus, Ischias und Gicht! Anweisung: Mit der Gabel in der schweißigen Hand stoßen Sie die Mahden zusammen, soviel Sie können, dann stemmen Sie sich mächtig an und ergreifen mit der Gabel möglichst eine zentnerschwere Burde Heu, lupfen Sie hoch und reichen sie auf den Wagen hinauf. Wenn Sie das zehnmal hintereinander gemacht haben, ist Ihr Rheumatismus, Ihr

## Sport- und Bergschuhe

Mit höflicher Empfehlung **Familie J. Ambauen**, Schuhhandlung, **Beckenried**

47

in feinster und gröbster Qualität zu bekannt billigen Preisen.  
Juchtenmark - Lederöl - Fette - Crème - Einlagesohlen

**Besucher der Klewenalp**, sei es Sommer oder Winter werden im

## Hotel Mond in Beckenried

einkehren, denn dort können alle Ihre Wünsche erfüllt werden,  
dazu sind die Preise sehr bescheiden.

M. Amstad und Familie

## Empfehlung

Teile unserer verehrten Kundſchaft  
von nah und fern hiedurch mit,  
daß ich die

## Kunstmöbel- Werkstätte

unter den bisherigen Geschäfts-  
prinzipien weiterführen werde.

Für einwandfreie, solide Arbeit  
bieten meine eingeführten, lang-  
jährigen Mitarbeiter alle Gewähr.

Mit höflicher Empfehlung bittet  
um gütigen Zuspruch 88

**G. Fischer's Wwe., Beckenried**

## Franz Murer

**Beckenried**

Telefon 6 82 19

Hoch- und

Tiefbau

Reparaturen

Rammarbeiten

Pfahlfundationen

Verkauf sämtlicher Baumaterialien

3

## Wittkopp & Co.

*Lederverfahrensfabrik*

**Beckenried**      Telephon 6 82 44      fabrizieren und liefern in bester Qualität

**Velosättel und Taschen. Motorradsitze und Packtaschen  
Rucksäcke und Provianttaschen. Glocken- und Brenten-Riemen  
Koffer-Riemen. Schlittschuhriemen. Schlittschuh-Schoner etc.**

# Rohrer Karl

## Sarnen

Telephon 8 61 19

**Sanitäre Anlagen und  
Heizungen**

**Spenglerei**

**Blech- und Holzzement  
Durotek-Dächer**

**Bäder, Kalt- und  
Warmwasser-Anlagen** 63

# E. Dillier, Sarnen

**Ofenbau Kachelfabrikation**

Geschäftsgründung 1785 Tel. 8 65 08

Erstelle Kachelöfen jeder Art, zu Heiz-, Back- u. Kochzwecken, als Neuerung Kachelofen-Zentralheizung, sowie Kachelofen-Luftzentral-Heizungen. Kochherde verschiedener Systeme, sowie Tragöfen. Zahlreiche Referenzen von Nidwalden stehen zur Verfügung.

**Der Kachelofen von heute ist besser!**

62

Fischias und Ihre Gicht hokus pokus verschwunden! Aber mit zehn Heuburden ist der Wagen noch nicht voll. Und zu den zehn kommen nochmals zehn. Und dann noch zehn und noch mehr! Und etwas eilig muß es geschehen. Und dazu müssen Sie noch aufpassen, daß Sie im Fieber der Arbeit den Bauer auf dem Wagen nicht in die Waden zwicken. Denn sonst flucht er. Und er hat recht. Eine Heugabelzinke in der Wade ist kein angenehmes Gefühl.

Zu meiner Ehre sei's gesagt, ich habe mich tapfer gehalten und den Bauer nie gestupft. Was mir diese Heldenarbeit gekostet hat, geht nicht in ein Literglas hinein.

Na endlich war's geschafft. Drei Wagen waren geladen.

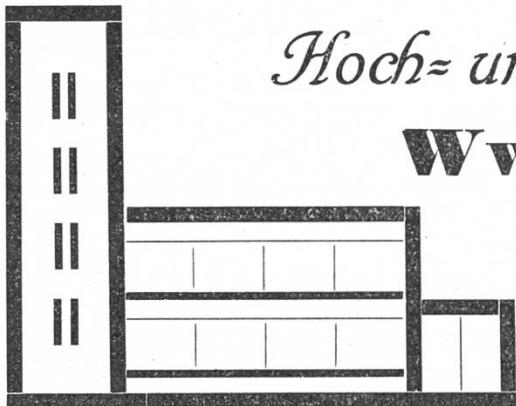
Mit freudigem Stolz betrachtete ich sie. Jedes der Millionen Hälmchen hatte einen Schweißtropfen gekostet.

Ich hätte mich auf der Heimfahrt auf ein Heufuder setzen können. Mein Stolz gab es nicht zu. Im Gegenteil. Ich schulterte meine langstielige Gabel und trottete hinten her. Die Leute im Städtchen mußten doch sehen, daß ich . . . Der Bauer lächelte. Die andern hatten ihre Gabeln und Rechen ins letzte Heufuder gesteckt.

Froh, herzlich froh war ich, als wir, zu Hause angekommen, zuerst noch zu einem Glase Most absitzen mußten, ehe . . . nein, das Nachtessen war noch nicht gerichtet. Im Stalle unten „muhten“ die zehn Kühe. Die wollten zuerst ihr saftiges Nachtmahl einnehmen. Und während sie wohlküstig das am Morgen geschnittene Gras im Munde hin und her schoben, wurden sie gemolken. Da mußten die „Frauentzimter“ an die Arbeit. Das war ganz selbstverständlich. Nur die störrische „Froni“ mollt der Bauer mit viel Geschimpfe.

War der Nachmittag für mich das Fegefeuer, so kam nun die „Hölle“ an mich heran. Ich kletterte die Sprossen der Leiter hinan, die auf den Heustock führte. Ich habe die Temperatur dort oben nicht gemessen. Aber die Kämpfer bei Tobruk und Sollum haben nicht mehr geschwitzt als ich.

Das Heu mußte abgeladen werden. Ich mußte es auf dem Heustock gleichmäßig „ver-



# Hoch- und Tiefbau-Unternehmung Wwe. Truttmann-Bonani Sarnen

Telephon 8 65 44 Postcheck VII 6103

58

Vertrauensgeschäft für Ihre Bauarbeiten

## Obwaldner Kantonalbank Sarnen

57

Niederlassungen in allen Gemeinden des Kantons

Darlehen und Kredite  
Verwaltung von Wertschriften  
Vermietung von Schrankfächern  
Beratung in allen Bankgeschäften

## VICTOR GUIDALI

Hergiswil

Telephon 7 20 25

## H OCH- UND TIEFBAU

Eisenbetonarbeiten

Reparaturen

Schmiede

45

Verkauf von Baumaterialien

tun". Nur wer die Liebe zu einem Bier kennt, weiß, was ich litt!

Der Heuaufzug surrte und surrte. Ganze Wolken duftenden Heues flogen vom Gebälk herunter. Immer in die Mitte des Stockes. Ich mußte gabeln und gabeln. Das war ein Höllentempo. Kaum hatte ich das letzte Hälmtchen aus der Mitte des Heustockes in die Ecken hinaus spiedert, flog schon wieder ein Zentner Heu herab. Ich sah nichts mehr. Meine Brille bedeckte sich mit fingerdickem Heustaubb. Von meiner Stirne rann der Schweiß, aus allen Poren des Leibes quoll es in hellen Bächlein.

Und erst war der erste Wagen abgeräumt. Es kam der zweite. Glücklicherweise kam nun auch der Nachbar herzu. Er wollte doch auch noch „heuen“. Nun ging's ein bißchen besser. Die Arbeit war halbiert. Ich konnte etwas verschraufen zwischen den einzelnen Heuregen.

Und dann kam der dritte Wagen dran. Ich war so vollständig naß, als hätte ich zwei Stunden lang unterm Schaffhauser Rheinfall gestanden.

# Velas!

Kauf und Reparaturen vorteilhaft bei

**A. Bünter, Dallenwil**

Telephone 67275

79

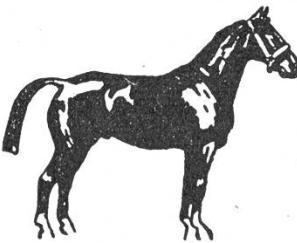
**Parketterie und Sägewerk - Gebrüder Bissig, Grafenort,** Tel. 68806

Prompte und leistungsfähige Lieferung an Private und Baugeschäfte. Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

70

**Schreinerei - Verkauf von Brennholz**

## Es gibt keine dämpfigen Pferde mehr!



Alle Affektionen der Lungen und Luftwege bei Pferden werden rasch und gründlich geheilt bei Verwendung des berühmten

## SIRUP FRUCTUS

von Tierarzt **J. Bellwald**. — Vieljähriger, großartiger Erfolg. Tausende von Dankschreiben direkt von den Besitzern. Von allen ähnlichen Mitteln ist Sirup Fructus das erfolgreichste und bewährteste. Sirup Fructus (⊕ Patent 37824) ist ein Pflanzen-Extrakt und nicht zu verwechseln mit Anpreisungen, die von Nichtberufsleuten gemacht werden. Preis pro Flasche **Fr. 4.50**. Verabreichungsweise angenehm und einfach. Gebrauchsanweisung und Ratschläge in bezug auf Fütterung usw. werden beigelegt. Kein Depot und keine Vertreter. Man wende sich direkt an den Erfinder.

**J. Bellwald, Tierarzt, Sitten**

22

P 19061K

Aber — das Tagewerk war vollbracht!

Mit einem Seufzer, der den Pilatus zum Erzittern gebracht hätte, stünde er näher bei uns, klopp mich wieder die Leiter hinunter und stellte meine heißglühende Gabel in eine Ecke der Scheune. Es war eine große Gabel. So groß wie ich bin!

Ich schlepppte mich todmüde aus dem Inferno heraus.

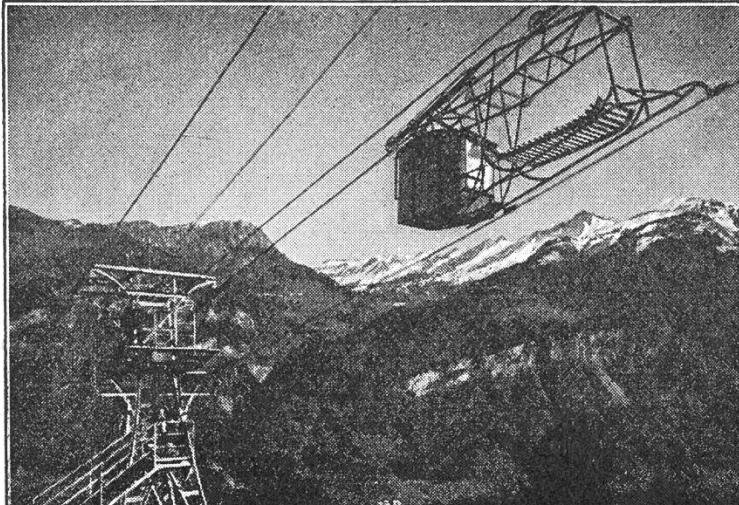
Nun erst wurde „aufgetischt“. Suppe, Rösti, Käse und Kaffee. Zuerst Bier. Über mir war der Appetit vergangen. Nur der Durst war geblieben.

Die andern aßen, gesegnet von gesundem Appetit.

„Na, wie hat es Ihnen gefallen heute?“ fragte so beiläufig der Bauer. „Es war doch etwas streng, wie?“

„Streng?!“ Ich ermannte mich und setzte mich kerzengerade auf. „Ja, ein bisschen schon. Man ist sich's eben nicht gewohnt. Aber . . .“

Der Bauer lächelte und stopfte sich sein Pfeifchen.



## Luftseilbahn Dallenwil- Wiesenbergs

**R. Niederberger Söhne**  
**Seilbahnbau, Dallenwil**

12

# Ferd. Thoma

dipl. Hafnermeister  
Brühl - STANS

Qualitätsarbeiten in Kachelöfen, Herde,  
Wand- und Bodenbelag

65

# J. Scheuber

Ennetbürgen Tel. 6 81 96

Hauptagentur Nidwalden der  
**Winterthur** 52  
**Unfall- & Leben-Versicherung**

# Velos und Reparaturen

Anfertigung von Anhängern  
zu mäßigen Preisen und in  
jeder gewünschten Ausführung

Mit höflicher Empfehlung: 49

**Paul Schleiß - Velos - Buochs**

**Reichhaltiges Lager in soliden Schuhwaren** zu billigsten  
Preisen, sowie schöne Schirme für Herren  
und Damen. Korbwaren, Spielwaren  
Schultaschen, Papeterien

**E. CAMENZIND** *Schuhhandlung* **BUOCHS**

Ansichts-, Trauer- und  
Gratulations-Karten. Große  
Auswahl Damenstrümpfe - - - - -  
Chocoladen und Biscuits Depot Villars

# Joh. Rohrer

Bauunternehmung

**Buochs** Telephon 6 81 81

Übernahme von **Hoch- und Tiefbau**

**Reparaturen**

**Eisenbetonarbeiten**

**Wasserbau**

**und Bachkorrekturen**

**Chaletbau**

2

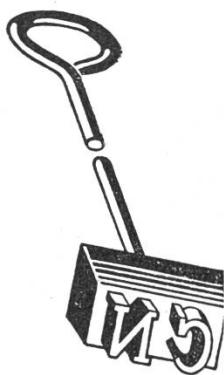
**Gottfried Liechti, Buochs**  
**Tel. 6 83 87**

**Mech. Reparatur-Werkstätte**  
für Autos, Velos und Bootsmotoren. Konzessionierter Taxibetrieb. Radioreparaturen, Röhren und Ersatzteile.

56

64

1942 - 7



## Brennstempel und Brennzahlen

für Viehzuchtgenossenschaften, Käsereien, Mostereien, Obst- u. Weinhandlungen etc. in jeder Größe und Ausführung. 2 **buchstäbig** wie Abbildung, **nicht zusammengeschaubt**, in 10 oder 13 mm, Fr. 3,— bei Vorauszahlung franco Zusendung. 92

**J. F. Führbach, Basel, Brennstempelfabrikation**

Solothurnerstraße 35

Tel. 33654

Postcheck V 11248

Preisliste verlangen über Brennstempel, Signierschablonen  
Stahl-Gummi u. Signierstempel, Schilder, Kleineisenwaren

## Franz Zumbühl

Stansstad Telephon 6 71 44

empfiehlt sich für

75

## Transporte jeder Art

## Hotel Krone

Giswil Telefon 8 71 51

Garage | Terrasse

Bekannt für prima Küche und Keller

Mit höfl. Empfehlung

Familie Ming

87

## Frau Keller-Vogler

Lungen

Stoffe

Weißwaren

Wäsche

— Konfektion gut und billig —

Uebernahme sämtlicher

**Dachdecker-**  
**Randarbeiten-**  
**Eternit**

in fachgemäßer Ausführung, zu billigster  
Berechnung übernimmt Unterzeichneter

**W. Hermann, Dachdeckergeschäft**  
Stansstad 42 Tel. 6 74 63

„Wenn Sie mich morgen wieder brauchen können . . .“ begann ich.

„. . . Gerne!“ antwortete es im Chor.

Na ja. Mitgegangen, mitgesangen. Mein „Gerne“ war mir etwas voreilig über die Zunge gepurzelt. Zurücknehmen ließ es sich nicht mehr.

Ich habe in der Folge dann noch drei Tage „mitgemacht“. Mit jedem Tage ging's besser. Aber ein „Krampf“ war es halt doch und ich habe vor jedem Bauer die höchste Achtung. Seine Arbeit ist eine harte Arbeit. Während ich mich im erfrischenden Bade wälzte, saß er schon wieder auf seiner Mähmaschine, um für morgen vorzusorgen. Bis tief in die Nacht hinein ratterte die Maschine.

Und kaum, daß im Oft das erste Frührot herausleuchtete, war er schon wieder am „Grasen“.

Wir haben mitsammen, der Bauer und ich, manches Wort gesprochen. Kurzangebunden war er. Bedächtig, fast zag, kamen ihm die Worte über die Lippen. Als würde er jede Silbe überlegen. Und ich habe man-

76

# Kohlen Koks Briketts

## Heizoel Holz

beziehen Sie am besten beim Spezialgeschäft

9

**Josef Zumbühl, Stansstad**

Telephon 6 71 76

Dauerwellen  
Wasserwellen  
Föhnwellen

Ondulation  
Färben  
Manicure

lassen Sie in bekannt  
nur guter Ausführung 8

bei **Parpan-Lehmann**

Damen- u. Herrensalon, Stansstad  
machen. Tel. 6 74 56 Parfümerie

**Adacher, Bootswerft**

Stansstad (Nidw.) Telefon 6 73 82

Spezialbau von erstklassigen Schnellbooten und Wasser-  
fahrzeugen jeder Art.

Bootsmotoren, Vermittlungen, Transporte von Booten  
Boots-Aufzüge etc. 44

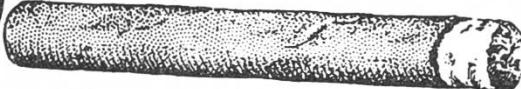
**J. Odermatt-Christen**

Tel. 6 74 53 Stansstad

Drogenartikel, Papeterie  
Zigarren, Tabake und Pfeifen



**BÄUMLI-HABANA  
DER GUTE STUMPEN**



EDUARD EICHENBERGER SÖHNE · BEINWIL A. SEE

ches gelernt in diesen wenigen Tagen. Der Bauer, nicht bloß in der Zeit des Heuet, des Emdet und der Ernte hat einen sehr strengen Beruf. Von des Hahnen Morgenschrei bis zum Aufleuchten der Sterne röhrt er die Hände und schafft im Schweiße seines Angesichtes für sein Vieh, für seine Familie, für das ganze Volk.

Darum — Hochachtung vor jedem Bauer! Er ist unser Brotvater. Wär' er's nicht, wir hätten nicht unser tägliches Brot, um das wir beten. Helfen wir ihm, daß er uns auch in dieser blutheißen Zeit, die unterm Kanonendonner erzittert, das Brot baue, das uns notwendig ist zum Leben, und beten wir zu Gott, dem Herrn, daß er seine Saat und seine Ernte segne.

E.S.

**Wertvolle Bücher**

in großer Auswahl

**Buchhandlung J. von Matt, Stans**



# Bernina

"FÜRS SCHWEIZER HEIM  
BERNINA-NÄHMASCHINEN  
MIT DEN PRAKTISEN  
VORTEILEN"



Kantonsvertretung für Nidwalden

**Fr. A. Gabriel-Odermatt**

**Beckenried und Stans**

Tel. 6 82 62

## Radio

Spezial-Geräte für Musik und für Politik

Einfache Modelle - Luxus-Geräte

immer das Neueste

mit und ohne Telephon-Anschluß

Kombinationen mit Grammophon

Occasions-Apparate

Sorgfältige Reparaturen

Röhren-Lager

## Velos

**Auto-  
Service**

**Taxi-Dienst**

**Reparatur-  
Werkstatt**

# Joh. Schrader, Stans, Metzgerei und Wursterei

empfiehlt sich für prima Fleisch- und Wurstwaren, sowie  
ff. Aufschnitt und Bündnerfleisch - la. Sauerkraut

Prompte Bedienung ins Haus

Tel. 6 73 66

## Haarfärben so natürlich, daß selbst die engste Umgebung nichts ahnt.

**A. Giezendanner-Amstad, Stans** eidg. diplomierte Damencoiffeur  
Bahnhofplatz Telephon 6 73 40

## Oswald Friedrich, Bedachungsgeschäft, Stans

bedient Sie stets vorteilhaft und preiswert.

Tel. 6 72 23

No einisch dürelah.

Meister und Melker waren eingerückt. Ein junger Pfadfinder hatte sich der Bäuerin angeboten, den Viehstand zu besorgen und zu melken. Als der „allzeit Bereite“ mit Mühs und Not ein Euter leergestrüpf hatte, trat die Bäuerin in den Stall, um sich vom Fortgang der Arbeiten zu überzeugen. Sie traf den jungen Burschen dabei, wie er den vollen, natürlich schaumlosen Melkheimer der Kuh zum Saufen hinhieilt. Entsetzt fragte die Meisterin: „Was Tüfels machst du da?“ — Der Pfadfinder erwiderte: „He, es het mi düecht, die Milch sha ömel so dünn, u da ha-n-i dääicht, i woll se no einisch dürelah.“ — Der Vater des Burschen war Spritfabrikant.

Geschichte um Bello.

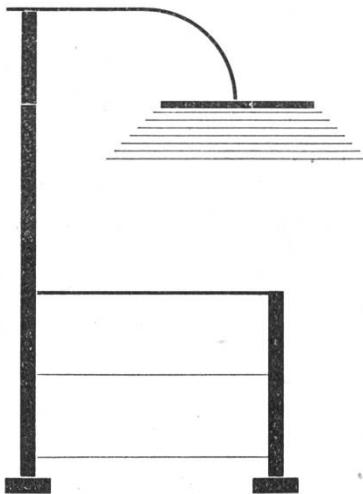
Als Verkäuferin in der Lederabteilung kann man heute allerlei erleben. Kommt da eine Dame, um ein Hundehalsband zu kaufen. Ich lege ihr verschiedene Modelle vor. Bei dem einen heißt's: „es isch gwüß z'groß“, bei dem andern schlägt der Ein-

### Betten - Möbel - Linoleum



in jeder Ausführung und jeder Preislage

**Fam. Bl. Hug-Felchlin  
STANS**



# Gottfr. Waser, Stans

Elektr. Installationen, Apparate, Beleuchtungskörper - Tel. 67153

wand ins Gegenteil um: „es isch gwüß z'chly“. Schließlich wage ich den Antrag zu stellen, den Hund mitzubringen, um das Halsband sozusagen nach Maß auszuprobiieren. Da entgegnet mir die Dame voll Entrüstung: „Nei, nei, auf kein Fall, das gaht nöd, wüssed Sie, es soll doch für de Bello e Geburtstags-Neberraschig sii!“

(Aus dem Nebelspalter.)

## Richtige Anwendung.

„Sehen Sie“, sagte der Arzt strafend zu seinen Patienten, als er ihn in der Kniepe traf, „ich habe Sie eben beobachtet, Sie schütteln sich ja schon selber nach dem eligen Fusel!“ „Nein, nein, Herr Doktor,“ sagte der Säufer unbekümmert, „das mache ich nur, damit er auch in alle Falten kommt.“

## Im Dusel

Ein stark angeheiterter Mann hielt ein Auto an, stieg auf der einen Seite hinein und fiel auf der andern wieder heraus. Langsam richtete er sich auf und sagte:

„Sie sind sehr schnell gefahren! Was bin ich schuldig?“

## Der neue Ton.

Im Wandel der Zeiten sind auch die Bauernleute gattlicher geworden, vertraute mir ein altes Knechlein an. Früher brüllte mein Meister die Treppe hinauf: „Hans, schtang uf, du fuile Hung!“ und heute: „Hans, schtang uf, liteg d'Heimet a!“

(Aus dem Nebelspalter.)

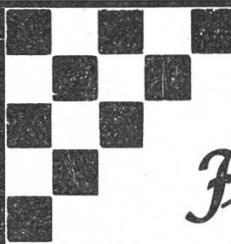
## Der Unbekannte.

„Und, Liebling, wenn ich nun alle meine schlechten Angewohnheiten aufgäbe, würdest Du mich dann heiraten?“ — „Nein, mein Lieber, das hieße ja einen völlig Unbekannten heiraten!“

## Das Jubiläum.

„Herr Müller, heute komme ich zum fünfundzwanzigsten Male mit der Rechnung zu Ihnen.“

„Was, und da kommen Sie ohne Blumen?“



**Josef Odermatt**  
**Museumplatz Stans**

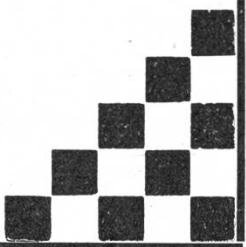
**Boden- und Wandplattenbelag**

**Ofenbau, Cheminées**

**Kochherde - Kochplatten**

**Lager in Tragofen**

Telephon 6 71 75



## *Für Fußleidende!*

Schmerzlose Entfernung von  
Hühneraugen, Hornhaut und  
eingewachsenen Nägeln.

Bester Erfolg in der Behand-  
lung von Platt-, Senk- und  
Spreizfuß.

Krampfadernstrümpfe, unsicht-  
bar und genau nach Maß.

Gratis Beratung - Hausbesuch

*Salzmann's*

**Massage und Fußpflege, Stans**

Telephon 6 73 27

**Theres Liem, Engelbergerstraße, Stans**

Tel. 6 72 30

bedient Sie stets vorteilhaft und preiswert

**Alois Ineichen, Stans Bau- & Möbelschreinerei**

Tel. 6 72 61 empfiehlt sich höflich für alle in sein Fach einschlagenden Arbeiten

**Franz Leuthold, Stans**

**Schmiede und Schlosserei**

Telephon 6 72 97

**Wagenbau**

**Hufbeschlag**

**Forstwerkzeuge**

**Bau- und Kunstsenschlosserei**

**Uebernahme jeder Schlosserarbeit**

Bäckerei

Conditorei

Colonialwaren

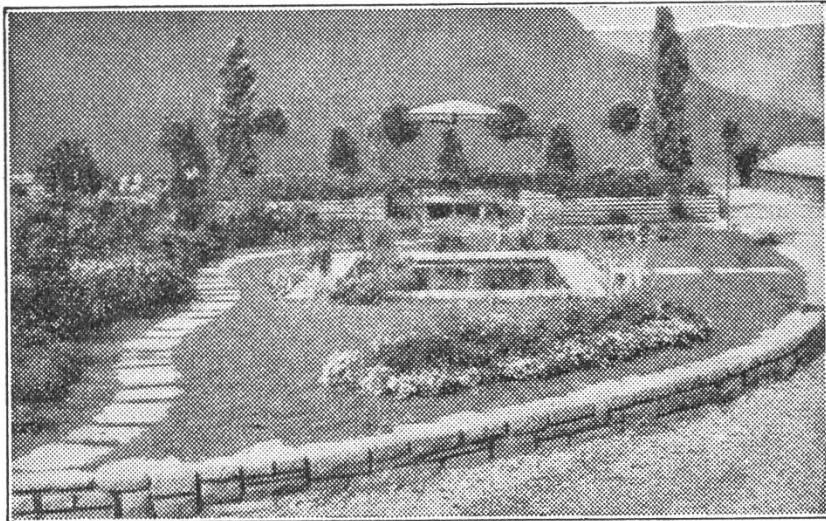
## Fritz Achermann, Stans

Union-Mitglied

vis-à-vis Knabenschulhaus

Tel. 672 28

Im heimeligen *Stanser-Kaffeestübli* werden Sie stets gut bedient



## Neuzeitliche Gartengestaltung

Besorgung von Gartenanlagen  
Umänderungen - Steingärten  
- Erstklassige Referenzen -  
Friedhofarbeiten - Dekoratio-  
nen für Freud und Leid -  
Zimmer-, Gruppen- und De-  
korationspflanzen - Kränze

Blumenarrangements - Schnittblumen - Gemüse- und Blumensetzlinge aller Art

## K. ODERMATT-EGGER, STANS HANDELSGÄRTNEREI und GARTENBAU

Telephon 6 72 85

Beim Bahnhof

Gegründet 1881

Blumen- u. Gemüseladen: Bahnhofstr., vis-à-vis der Kantonalbank

## Damen und Herren

die sich chic, modern und preiswert kleiden wollen, gehen ins

## Maßatelier Moritz Odermatt

Buochserstraße

Telefon 6 73 25

STANS

■ Diplom erster schweizerischer Zuschneideschule

## Behörden:

**Bundesrat** (Amtsperiode 1940—43).

- Dr. Ernst Wetter, Finanz- und Zolldepartement (Bundespräsident)
- Dr. Philipp Etter, Departement des Innern (Vizepräsident)
- Dr. Marcel Vilet-Golaz Politisches Departement
- Dr. Enrico Celio, Post- und Eisenbahndepartement
- Dr. Walter Stampfli, Volkswirtschaftsdepartement
- Eduard von Steiger, Justiz- und Polizeidepartement
- Dr. Karl Kobelt, Militärdepartement

	Geburtsjahr
Winterthur	1877
Menzingen	1891
Château-d'Œur	1889
Ambri	1889
Ueschi (Sol.)	1884
Bern	1881
Marbach	1891

## Nidwalden:

**Nationalrat:** Gottfried Odermatt, Ennetbürgen. — **Ständerat:** Remigi Joller, Stans.

**Regierungsrat** (Amtsperiode 1940—1943)

- Christen Werner, Landammann, 1941/42, Chef für Wasser- und Elektrizitätswirtschaft

	Geburtsjahr
Joller, Stans.	
Wohnort	
Wolfenschiessen	1895
Stans	1891
Stans	1882
Stans	1875
Stans	1890
Ennetbürgen	1880
Hergiswil	1881
Stansstad	1878
Beckenried	1876
Oberdorf	1880
Buochs	1892

Joller Remigi, Landesstatthalter, 1941/42, Bau- und Vermessungsamt

Odermatt Carl, Landsäckelmeister

Gabriel Dr. Th., Polizei- und Sanitätsdepartement

Wagner Arnold, Land- und Forstwirtschaftsdepartement

Odermatt Gottfr., Erziehungsdirektor und Chef der Arbeitslosenversicherung

Blättler Josef, Militärdirektor

Z'Roß Walter, Lebensmitteldirektor und Chef der Kriegswirtschaft

Gander-Joller Josef, Vorsteher des Amtes für Maß und Gewicht und des Gemeindedepartementes, Armen- und Vormundschaftswesen

Blättler Josef, Chef des Steuerwesens

Odermatt Josef, Dr. jur.

**Obergericht:** Ed. Amstad, Beckenried (Präsident), J. Frank, Ennetbürgen, J. Zumbühl-Wagner, Wolfenschiessen, Walter Odermatt, Fürgen, Jos. Zumbühl, Stansstad, Dr. J. Siegwart, Hergiswil, J. Bircher, Obbürgen, & Odermatt, Waltersberg, Jak. Odermatt, Stansstad, J. Zimmermann, Buochs, Carl Niederberger, Oberdorf, Jak. Odermatt, Stans.

**Kantonsgericht:** Lic. jur. W. Käslin, Beckenried (Präsident), E. Achermann, Stans, Al. Risi, Ennetbürgen, L. Amstad, Buochs, Franz von Büren, Emmemoos, Rem. Blättler, Hergiswil, Dr. Josef Gander, Stans, Jakob Niederberger, Wolfenschiessen, A. Zimmermann, Stans.

**Landrat:** Stans: Zimmermann A., Bucher Ed., Joller W., Dr. Odermatt, Blättler Otto, Stöckli X., Bläsi A., Lüssi Ed., Zelger Ad., Kaiser Max, Odermatt Jakob. Ennetmoos: Odermatt A., Amstad J., Barmettler A. Dallenwil: Niederberger R., Odermatt J., Odermatt R. Stansstad: Lüssi R., Bircher J., Durrer A., Waser W. Oberdorf: Mathis P., Achermann W., Flühler W., Odermatt O., Lüssi Walter. Buochs: Meier Jos., Odermatt W., Christen Th., Barmettler Al., Risi M., Wyrsch M., Frank J. Ennetbürgen: Amstutz Th., Frank J., Mathis A., Gabriel M. Wolfenschiessen: Näpfli A., Niederberger A., Christen R., Niederberger J., Blättler W. Beckenried: Käslin W., Wymann O., Murer E., Amstad-Wyrsch J., Gander J., Käslin J. Hergiswil: Erni G., Krummenacher J., Braggen E., Blättler E., Hediger A., Blättler-Weber R., Keiser W., Mathis A. Emmetten: Würsch O., Würsch R.

## Obwalden:

**Nationalrat:** Maria Odermatt, Alpnachstad. **Ständerat:** Dr. Walter Amstalden, Sarnen.

**Regierungsrat:**

Amstalden Dr. W., Landammann, Justizdepartement

Infanger Ed., Landesstatthalter, Militärdepartement

Odermatt Maria, Departement des Gemeindewesens

Abächerli Alois, Staatswirtschaftsdepartement

Gasser Franz, Baudepartement

Burch Franz, Departement des Vormundschafts- und Armenwesens

Rohrer Alois, Finanzdepartement

	Geburtsjahr
Sarnen	1883
Engelberg	1880
Alpnachstad	1867
Giswil	1895
Kerns	1879
Lungern	1889
Sachsen	1880

**Obergericht:** Jul. Stockmann, Sarnen (Präsident), R. Eberli, Giswil (Vizepräsident), Dr. L. Egger, Kerns, D. Heß, Kerns, Frz. Lüthold, Alpnach, Jos. Gasser, Sarnen, Frz. Vogler, Lungern.

**Kantonsgericht:** Jos. Küchler, Sarnen (Präsident), S. Heß, Alpnach (Vizepräsident), W. Ettlin, Kerns, Jos. Ettlin, Kerns, Jos. Vogler, Lungern, Niklaus Ettlin, Kerns, Carlo Stockmann, Sarnen.

**Kantonsrat:** Sarnen: W. Omelin, J. Gasser, A. Kaiser, Berwert Hans, O. Durrer, Ch. Dillier, A. Imfeld, L. Spichtig, A. Britschgi. Kerns: Th. Durrer, N. Ettlin, N. von Roß, J. Ettlin. Sachseln: P. von Flüe, J. Schäli, L. von Moos. Alpnach: S. Heß, G. Wallimann, J. Lüthold, A. Föri. Giswil: J. Abächerli, J. Eberli, Dr. H. Weing, J. Berchtold. Lungern: J. Vogler, A. Weing, N. Imfeld. Engelberg: W. Amrhein, H. Amrhein, Dr. J. Gander, P. Hurschler.



Gute Cigarren, Cigaretten und Tabake  
in grosser Auswahl im Spezialgeschäft

Achermann Amrhein Stans  
en détail und en gros

## Die Nidwaldner Kantonalbank in Stans

(Staatsgarantie)

gibt Jedermann stets gerne

**Auskunft und Ratschläge in Geldangelegenheiten**  
und hilft wo immer es geht.

**Der Einleger** hat seine Ersparnisse und Einlagen bei der Kantonalbank immer dann sofort zur Verfügung, wenn er sie haben muß.

**Wer ein Darlehen benötigt**, wende sich vertrauensvoll an die Kantonalbank, die solche Gesuche gerne prüft und, wenn möglich, zu günstigen Bedingungen bewilligt.

Telephon 6 74 21

Postcheck-Konto VII/14

**Einnehmereien**

in Beckenried, Hergiswil und Wolfenschiessen



Den Vertrauensartikel **Kaffee**  
—wirklich frisch— erhalten Sie  
aus dem Kaffee-Spezialgeschäft

**Achermann-Amrhein**  
**Stans**

mit eigener Kaffee-Rösterei

**Robert Gut-Murer** besorgt zuverlässig und billig

**Auto-Mietfahrten Transporte aller Art**

**Lieferung sämtlicher Mineralwasser**

Mit höflicher Empfehlung

Telephon 6 71 81

**Vokinger-Engler**

**Stans**

**Wolle, Wollwaren, Strümpfe**

**Handarbeiten Modes**

**Malerarbeiten**

in fachmännischer Ausführung

**W. Vokinger, Stans**

Heraldische Arbeiten

Tel. 6 72 19

## **Ecke der Hausfrau**

### **Wie werden Tomaten eingemacht?**

Die vorsorgliche Hausfrau wird nicht unternlassen, beim Einkochen der Früchte eine Anzahl passende kleine Gläser und Flaschen zu reservieren für das Einkochen der Tomaten. Die Tomaten werden eingemacht, wenn die hiesige Ernte ihren Höhepunkt erreicht hat und die Früchte dadurch am billigsten sind. Der Selbstversorger greift zu dieser Verwendungsart der Tomaten, wenn die Menge der reifen Früchte den täglichen Bedarf übersteigt. Die Art des Konservierens richtet sich nach der Menge der Früchte, dem vorhandenen Einkochgeschirr und der gewünschten Verwendung im Winter.

1. Tomaten ganz sterilisieren in Gläsern oder Büchernflaschen. Mittelgroße, gesunde Tomaten spülen, eng in die Gefäße füllen, knapp mit Salzwasser (1 Liter Wasser, 1 Löffel Salz) bedecken und 15 Minuten sterilisieren. — Verwendung im Winter für Teigwaren, Plattengarnitur oder als Einzelgericht im Glase erwärmt und mit heißer Butter oder Fett übergossen.

2. Tomaten kochend einfüllen in Flaschen auch enghalsige. Tomaten 2. Qualität in Scheiben schneiden, im eigenen Saft

ca. 10 Minuten kochen lassen und kochend in vorwärmte Flaschen füllen. Verwendung im Winter für Suppen, Saucen oder als Zugabe zu Fleisch, Reis oder Gemüse.

3. Tomatenpüree. Die Tomaten in Viertel oder Achtel teilen und im eigenen Saft ca. 10 Min. kochen. Das Mus auf ein Sieb gießen, den Saft wegnehmen und den dicken Fruchtbrei durch das Sieb streichen. In die Gefäße füllen und 15 Min. sterilisieren. Man kann verwenden kleine Sterilisier-Gläser, kleine weithalsige Flaschen, Cornichonflaschen usw. Gläser vor dem Sterilisieren schließen, Flaschen nach dem Kochen sofort verkorken, oder kochend einfüllen.

4. Tomatensaft in Flaschen. Den übrigen Saft von der Püreezubereitung ca. 10 Minuten einkochen und kochend in enghalsige Flaschen füllen. Verwendung im Winter für Saucen, Suppen oder Getränke.

5. Tomaten in Salzwasser. Gesunde Tomaten waschen und in nicht zu enge Töpfe, Konfitüregläser oder leicht schadhafte Sterilisiergläser füllen. Salzwasser kochen (1 Liter Wasser, 200 Gr. Salz) und kalt über die Tomaten gießen. Das Wasser soll ca. 3 Zentimeter höher stehen als die Früchte. Diese halten sehr gut, werden nur etwas scharf im Salzgeschmack, weshalb sie im Winter nicht für sich genossen werden können, sondern als Zugabe für ungesalzene Suppen, Saucen, Fleischgerichte usw.

## Markt-Verzeichnis für das Jahr 1942

Erklärung der Abkürzungen: W = Warenmarkt, B = Viehmarkt, Pf = Verde-, S = Schweine-, Schf = Schaf-, Käbr = Kälber-, Klv = Kleinvieh-, gr. B. = Hauptviehmarkt.

### Kanton Nidwalden:

Stans: WB: 22. April, 18. November.

### Kanton Obwalden:

Engelberg: B: 5. Okt.

Giswil: Kälv: 14. Okt. mit Vormarkt (B) am 13. Okt. ab 13 Uhr.

Kerns: WB: 3. Dez. mit Vormarkt (B) am 2. Dez. ab 13 Uhr.

Sarnen: B: 12. Febr. mit Vormarkt (B) am 11. Febr. ab 13 Uhr, 16. April mit Vormarkt (B) am 15. April ab 13 Uhr, 30. Sept. mit Vormarkt (B) am 29. Sept. ab 13 Uhr. — WB: 13. Mai mit Vormarkt (B) am 12. Mai ab 13 Uhr, 21. Okt. mit Vormarkt (B) am 20. Okt. ab 13 Uhr, 19. Nov. mit Vormarkt (B) am 18. Nov. ab 13 Uhr.

### Kanton Uri:

Altdorf: B: 28. Jan., 11. März, 29. April, 20. Mai, 24. Sept., 14. Okt., 4. Nov., 2. und 16. Dez. — W: 29. Jan., 12. März, 30. April, 21. Mai, 15. Okt., 5. Nov., 3. und 17. Dez.

Amsteg: WBKälv: 12. Okt.

Andermatt: W: 10. Juni. — B: 15. und 29. Sept.

Erstfeld: WBKälv: 1. April.

Gösschenen: B: 26. Sept.

Seelisberg: B: 22. Okt.

Wassen: WB: 26. Mai, 20. Okt.

### Kanton Schwyz:

Arth: WBKälv: 19. Okt.

Einsiedeln: WBpf: 31. Aug., 5. Okt., 9. Nov. — B: 2. Febr., 23. März, 27. April, 7. Dez. — Groß- und Kleinviehausstellung und Schlachtenschafsmarkt: 29. Sept. — Kälv: Samstags.

Goldau: Kälv: 14. Sept.

Muotathal: Kälv: 24. Sept. — WB: 22. Okt. Rothenthurm: WB: 21. Sept. — B: 27. Okt. Sattel: WB: 20. Okt.

Schwyz: WB: 16. März, 4. Mai, 12. Okt., 16. Nov. — B: 13. April, 7. und 26. Sept. — Viehausstellung mit Viehmarkt: 28. Sept. — Kant. Rüchstiermarkt: 19. Okt. — W: 26. Jan., 30. Nov.

### Kanton Luzern:

Entlebuch: WBKälv: 6. Mai, 10. Sept., 28. Okt. — S: 26. Jan., 23. Febr., 23. März, 27. April, 25. Mai, 22. Juni, 27. Juli, 24. Aug., 28. Sept., 26. Okt., 23. Nov., 28. Dez.

Escholzmatt: WBGS: 11. Mai, 2. Sept., 19. Okt. — KälvKäbr: 19. Jan., 16. Febr., 16. März, 20. April, 18. Mai, 15. Juni, 20. Juli, 17. Aug., 21. Sept., 16. Nov., 21. Dez. — Käbr: Jeden Montag.

Luzern: Messe: 4. bis 16. Mai, 5. bis 17. Okt. — Pelz- und Fellmarkt: 10. Febr. — WBGS: Jeden Dienstag, wenn Feiertag, am Mittwoch.

### Kanton Zug:

Baar: W: 15. und 16. Nov. — B: 16. Nov.

Cham: Kälv: 25. Nov. — W: 25. und 26. Nov.

Unterägeri: Kälv: 7. Sept. — W: 6. u. 7. Sept.

Walchwil: W: 12. Okt.

Zug: W: 17. Febr., 6. April, 25. Mai, 5. Okt., 1. Dez.

### Kanton Bern:

Brienz: WBKälv: 4. Mai, 23. Sept., 11. Nov. (2 Tage).

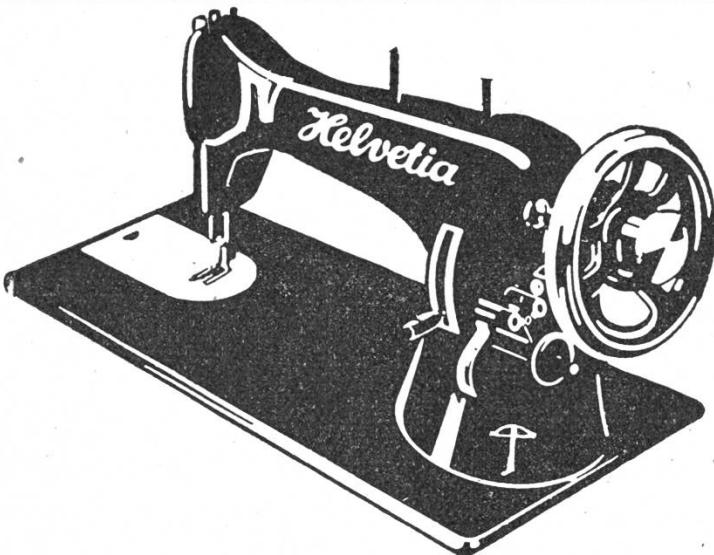
Meiringen: WBKälv: 14. April, 20. Mai, 23. Sept., 9. Okt. (Vormarkt am 8. Okt. von vormittags 10 Uhr an), 29. Okt. (Vormarkt am 27. Okt. von vormittags 10 Uhr an), 16. Nov. — WBGS: 8. Jan., 5. Febr., 5. März, 2. April, 7. Mai, 4. Juni, 3. Dez.

## Hotel Trübsee ob Engelberg 1800 m. ü. M.

### Der Treff aller Sport- und Bergfreunde

Altbekanntes Berghotel. Gemütliche Restaurantsäume. Sonnige Terrassen. Zentralheizung in allen Zimmern. Dank seines idealen Skigeländes und der guten Schneeverhältnisse günstiger Aufenthalt für Skiferien. Mäßige Pensionspreise bei bester Verpflegung. Weekend-Arrangements.

Höfl. empfehlen sich die Besitzer



## Helvetia

ist die meistgebrauchte Schweizer-Nähmaschine. Das neue Modell vereinigt in sich alle praktischen Vorteile und Neuerungen. Der **Helvetia**-Hüpfer-Verwebfuß ermöglicht tadelloses Verweben bis zum Rand ohne Rähmchen, ebenso das Strümpfestopfen.

Abnehmbarer Schiffbahn-Verschluß ohne Werkzeug, nur durch Fingerdruck. Versenkbarer Transporteur, Patent-Fadenspannung mit Ablese-Scala. Der bewegliche Nähfuß ermöglicht das Überqueren stärkster Nähle ohne Fehlstiche. Wunderbarer Perlstich. Leichtester und fast geräuschloser Gang. Schweizer-Präzisionsarbeit mit 46jähriger, reicher Fabrik-Erfahrung. Ganz unverbindliche Vorführung und gratis Unterricht für alle Näh-, Stopf- und Stickarbeiten. Sehr vorteilhafte Preise. Ältere Maschinen aller Systeme werden eingetauscht.

## Helvetia-Nähmaschinen-Haus Christen

Kataloge gratis

**Stans**

Telephon Nr. 6 71 14

## E. Diener - Hummel

*Kolonialwaren*  
**Stans**

*empfiehlt*

**sämtliche Spezereien  
diverse Weine  
Sämereien  
und Strickwolle**

*zu billigsten Preisen*

*Telephon 6 71 31*

Farbige Vorhangstoffe in neuesten Dessins

Vitragen mit Volants geblumt und weiß von Fr. 1.40 an  
Hänger reich bestickt von Fr. 3.90 an

Bestickte Leintücher und Parade-  
kissen in großer Auswahl

Herren- und Damennachthemden  
neueste Fassonen

Herrenunterhosen und Leibchen,  
noch prima Qualität  
Steppdecken in jeder Ausführung  
Milieux und Bettvorlagen in Bouclé  
und Plüscher

**Weber-Langenstein**  
**Stans**

Inhaber A. Weber Sohn Tel. 6 72 06

# F. Niederberger, Stans

Telephon 67468

*Reparaturwerkstätte und Garage*  
bedient Sie immer gut

## Tuchhandlung Achermann das altbekannte Vertrauenshaus

für gute Herren- und Damenkleiderstoffe,  
solide, warme Unterkleider und Stricksachen,  
Damen- und Herrenwäsche in Kunstseide, Wolle und Baumwolle.

Es empfiehlt sich höflich

**Ernst Achermann, Tuchhandlung, Stans**

*Jetzt noch Ihre*

## Schuhe

in der alten guten Qualität  
kaufen

Große Auswahl

Billigste Preise

## Familie Blättler

Schuhwaren, Stans

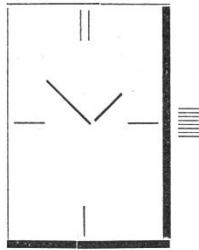
### Sparsame Holzfeuerung

Die beste Ausnützung des Holzheizwertes wird erzielt durch:

Verwendung trockenen Holzes,  
Verbrennung des Holzes in einer gut unterhaltenen, zweckmäßigen Feuerung,  
Anschluß der Feuerung an einen guten Raum und richtige Bedienung der Anlage.

Die Vorteile der Verwendung trockenen Holzes waren mehr oder weniger stets bekannt. Dagegen wurde der für den Brennholzverbrauch wichtigen Frage der Feuerungsanlage bis vor wenigen Jahren nur relativ geringe Beachtung geschenkt. Das Holz wird heute noch auf zum Teil höchst unzulängliche Weise verbrannt, während zur Verfeuerung von Kohle, Gas, Öl usw. technisch hervorragende Anlagen längst eine Selbstverständlichkeit sind. Dementsprechend ist natürlich auch die Brennstoffausnützung in den gebräuchlichen Holzfeuerungen derjenigen anderer Feuerungsarten unterlegen, nicht zuletzt, weil die Kleinfeuerungen im Haushalt gewöhnlich nur mangelhaft instand gehalten sind.

Beträchtliche Brennholzersparnisse lassen sich in solchen Fällen schon durch bloße In-



## E. Amstutz, Stans

vorm. W. Achermann-Deschwanden Tel. 6 74 36 die Vertrauensfirma für  
Gold- und Silberankauf zu allerhöchsten Tagespreisen

Uhren  
Bijouterie  
Optik  
Silberwaren

## Arnold Lussy & Sohn, Stans mechanische Schreinerei

Tel. 6 71 51 empfiehlt sich höflich für alle in sein Fach einschlagenden Arbeiten

## Prima Tischweine + feine Flaschenweine

zu mäßigen Preisen, in vorzüglichen Qualitäten und in großer Auswahl

Math. Mathis, Chalet Styger, Stans

Tel. 6 73 97



Sportartikel  
für Winter u. Sommer



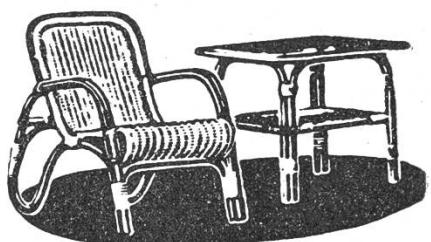
## Scheuber & A. Stans

Sattlerei und Sportgeschäft

Betten Polstermöbel  
Komplette Aussteuern  
Reparaturwerkstätte



Lederwaren Koffern  
Kinderwagen



Rohrmöbel  
Wäschetruhen

# Früchte des Sparens

Bei Zugrundelegung des von uns seit über 100 Jahren vergüteten Sparkassazinsfußes von durchschnittlich 4 % vermehren sich jährliche Einlagen von

**Fr. 100.-** samt Zins und Zinseszins in

20 Jahren auf Fr.	3 095.90
30        "        "	5 830.90
40        "        "	9 879.30
50        "        "	15 876.60
60        "        "	24 749.45

Wer also beizeiten spart, hat in Alter und Not.

## Ersparniskasse Nidwalden Stans

Gegr. 1827

Reserven Fr. 1 070 000

standstellung der Feuerungseinrichtung erzielen.

Die neuzeitliche Holzfeuerungstechnik hat indessen durch Schaffung neuartiger, der Besonderheit des Holzbrandes angepasster Feuerungskonstruktionen noch wirksamere Sparmöglichkeiten eröffnet. Wie zahlreiche fachtechnische Prüfungen ergeben, weisen derartige Neukonstruktionen gegenüber den gebräuchlichen Feuerungen eine zweibis dreimal bessere Brennstoffausnutzung auf. Zur Einsparung von Brennholz wird allerdings die sofortige Anschaffung solcher Neueinrichtungen meist nicht in Frage kommen. Auf Grund der neuen Erkenntnisse aber ist es sehr oft die Verbesserung der Heizleistung bestehender Feuerungseinrichtungen möglich,

denn vielfach können bestehende, gebräuchliche Feuerungen nach den Grundsätzen neuzeitlicher Holzfeuerungstechnik umgebaut und dadurch der Brennholzverbrauch wesentlich gesenkt werden.

Zusammen mit einer sachgemäßen Instandstellung lassen sich so Brennholzersparnisse von 30 bis 50 Prozent des bisherigen Verbrauches erzielen. Die Bedienung der Feuerungsanlage wird dadurch gleichzeitig einfacher und bequemer.

Außer Betracht fallen für solche Verbesserungen insbesondere die Eisenöfen und gewöhnlichen

Zentralheizungskessel (in denen nebenbei bemerkt auch durch Gemischtfeuerung von Kohle und Holz keine befriedigende Heizleistung des Holzes zu erzielen ist). Zum sparsamen und einwandfreien Betrieb einer Zentralheizung mit Holz ist deshalb die Anschaffung eines Spezial-Holzfeuerungskessels unerlässlich. Andernfalls wird am besten zeitweise auf die Zentralheizung verzichtet und das verfügbare Holz nur zur Beheizung einzelner Räume in leistungsfähigen Zimmeröfen verwendet.

Für die Umstellung auf sparsame Holzfeuerung eignen sich dagegen die meisten bestehenden Kachelöfen und Kochherde mit gebräuchlicher Holz- oder Kohlenfeuerung.

Lohnt sich die Verbesserung einer alten Einrichtung aber nicht mehr, sollte sie durch eine neue ersetzt werden. Für die Neuanschaffung sind die fachtechnisch geprüften und bewährten Holzfeuerungseinrichtungen mit dem g e s e h l i c h g e s c h ü t z e n G ü t e s i c h e r h e i t des Schweizerischen Verbandes für Waldwirtschaft zu empfehlen. Bei richtiger Installation gewährleisten sie ein einwandfreies und allen neuzeitlichen Ansprüchen entsprechendes Funktionieren.

(Entnommen der Broschüre des Schweiz. Verbandes für Waldwirtschaft mit Unterstützung der Sektion Holz des Eidg. Kriegs-, Industrie- und Arbeitsamtes.)

# Gasthaus z. Rößli, Stans

Bäckerei Konditorei Spezereihandlung

Anerkannt feine Küche

Hans Käslin Tel. 6 71 02

## Dominik Lussi, Bildhauer, Stans

bedient Sie stets vorteilhaft und preiswert

### Frau Baumann-Businger

Engelbergerstraße Stans

empfiehlt sich höflich zur Anfertigung von prima

### Endefinken

### Lustige Ecke

#### Das Warum.

„Weshalb trägst Du Deinen Hund in der Tasche?“ — „Er hat gestern ein Frankensteinstück verschluckt!“

#### Doppelt genährt.

„Glaubst du wirklich, daß dein Verlobter dir treu ist?“ — „Ich vertraue ihm blind. Außerdem habe ich ihn ein Vierteljahr beobachten lassen!“

#### Einseitiges Gedächtnis.

Als der junge Mann Professor E. sah, ging er sofort auf ihn zu und grüßte ihn herzlich. — „Aber ich kenne Sie doch gar nicht,“ sagte der Chirurg verwirrt. — „Sie haben mir vor zwei Jahren den Blinddarm herausgenommen“, erklärte der junge Mann. — Erfreut legte der Professor ihm die Hand auf die Schulter. „Natürlich entschuldigen“, sagte er höflich, „ich habe Sie von außen gar nicht wiedererkannt.“



gesetzlich  
geschützt

schafft Ordnung  
und Uebersicht

Einführung durch:

Alfred Wagner, Ottikon, Stans

### In schweren Zeiten

soll man besonders an die Gesundheit denken.

Wir empfehlen als bestbewährte Stärkungsmittel

**Vin Amonta** für Kranke und Erschöpfte  
Fl. zu 4.50 und 8.50

**Amontella** für Magen und Nerven  
1 Fl. 5.—, 4 Fl. == 18.—

**Ferrobor** für Blutarme und Bleichsüchtige  
1 Fl. 4.—, 4 Fl. == 14.50

**Apotheke Stans, Dr. K. Amberg**  
Rascher Postversand Tel. 6 71 19

### Das flügste Tier.

Eines Morgens bemerkte der Oberwärter im Elefantenhaus, daß einer seiner Pfleglinge hustete. — Nach Anruf bei dem Tierarzt des Zoologischen Gartens gab er dem erkälteten Elefanten einen Eimer heißes Wasser, dem in der richtigen Mischung Rum und Zucker beigegeben war. — Am nächsten Tage husteten alle Elefanten.

### Das kann vorkommen.

„Herr Doktor“, sagte atemlos die korplente kleine Frau, als sie die Treppen emporgestiegen war. „Sagen Sie mir ehrlich, was mir fehlt!“ — Er strich sich den Bart. „Wenn Sie es durchaus wissen wollen, werde ich es Ihnen sagen: Erstens müssen Sie mindestens zehn Kilo abnehmen, zweitens würde Ihr Aufzuges durch einen häufigeren Gebrauch von Wasser und Seife an Stelle von Puder und Creme sehr gewinnen und drittens müssen Sie zum Arzt gehen, der eine Treppe tiefer wohnt — ich bin nämlich Ingenieur!“

### Kindermund.

Wir entnehmen der „Elternzeitschrift“: „Ich spaziere mit meinem drei Monate alten Kind auf der Straße. Da springt mir ein kleines Mädchen entgegen, schaut in den Wagen und fragt mich: „Brucht's da au Punkte?“ Lachend sage ich nein, worauf es glücklich seiner Großmutter entgegenruft: „Gseh'ch Grosli, e sone chlises Chindli möcht ich ebe, und da brucht's gar kei Punkt . . . !“

### Großzügig.

„Geben Sie folgende Anzeige auf“, sagte der müde aussehende Herr am Schalter, „1000 Fr. Belohnung für die Person, die eine verlorene Persefazé an Frau X. zurückbringt.“ — „Ist das nicht eine sehr hohe Summe für eine Käze?“ fragte der Beamte erstaunt. „Sie war die Lieblingskäze meiner Frau.“ — „Ja, aber trotzdem . . . !“ — „Oh, machen Sie sich keine Sorgen, ich habe das verdammte Biest ertränkt!“

# Drogerie und Kolonialwaren

T. Durrer-Engler  
Stans

Sie kaufen bei mir gut in Qualität und vorteilhaft im Preis:

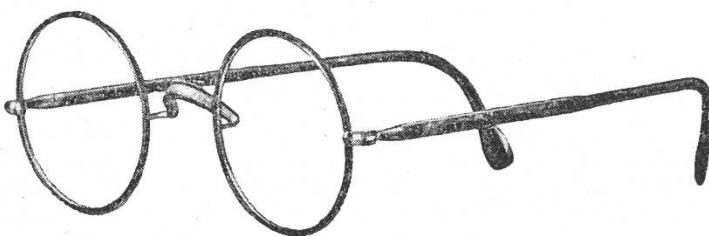
**Drogen und Chemikalien**  
**Heilkraftige Kräuter**  
**Kindernährmittel**  
**Kinder- und Krankenpflege-Artikel**  
**Bewährte Stärkungsmittel**  
**Parfümerien u. Toiletteseifen**  
**Feine echte Spirituosen**  
**Tisch- u. Dessert-Flaschenweine**  
**Farbwaren, Pinsel, Schwämme**  
**Viehpulver und -Tränker**  
**Wasch- und Putzartikel**  
**Conserven, Gewürze**  
**Lebensmittel aller Art**

Gute Bedienung  
und fachmännische Auskünfte.

Prompter Postversand.

Pharmazeutische Spezialitäten, die nicht vorrätig, werden umgehend besorgt.

**5 % Rabatt      Telephon 6 71 50**



Kaufen Sie Ihre Brille nur beim  
Fachmann

**G. Keller-Durrer**

Uhrmacher und Optiker  
vis-à-vis der Ersparniskasse Nidwalden

Großes Lager in Brillen bis zu den letzten Neuheiten ■ Ausführung aller ärztlichen Rezepte  
mit jeder Garantie ■ Eigene Reparaturwerkstätte für Brillen, Uhren, Bijouterie ■ Großes  
Lager in Zeiss und Kernfeldstecher, Thermometer, Barometer, Fiebermesser

Im Weißwarengeschäft von

**Schwestern Frei, Bahnhofplatz**

finden Sie größte und beste Auswahl in

**Weißwaren, Wäsche, Schürzen, Kinderartikel**

Nach Wunsch Anfertigung sämtlicher Artikel nach Maß Tel. 67343

**G. Lüssi-Geisser, Stans**

Bäckerei - Conditorei

**Erstklassiges Feingebäck - Spezialitäten**

Extrabestellungen werden prompt ausgeführt

Filiale neben der Krone

Telephon 67384

**Carl Odermatt-Zumbühl**

*Käsehandlung* **Stans**

Spezialität: **Sprinzreibkäse**

# Verloren Entwendet!

Sparhefte, Obligationen, Aktien, Gütten, Alpigtitel, Schuldscheine, Dienstbüchlein, Testamente, Familienakten, etc.!

Als Folgen verbleiben Ihnen Geld- und Zeitverluste, Unruhe oder gar geschädigte Gesundheit.

**All' dieses Unangenehme vermeiden Sie durch Miete eines Bankfaches in unserm feuer- und einbruchsichern Panzergewölbe.**

Für einen Betrag von Fr. 7.— im Jahr erhalten Sie bereits ein Fach, das hinsichtlich Größe durchschnittlichen Anforderungen genügt.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an

## Nidwaldner Kantonalbank

# Ecke der Hausfrau

### Das Einmachen von Konfitüren mit weniger Zucker

Welches vorsorgliche Hausmutterchen möchte darauf verzichten, die nun leeren Konfitürengläser für ihre Angehörigen und vor allem für ihre Kinder mit den herrlichen, frischen Beeren und Früchten wieder aufzufüllen? Aber der Zucker — reicht er? Nach Großmutterchens goldener Regel sind doch für Konfitüren gleich viel Zucker wie Beeren oder Früchte zu verwenden, um diese gut haltbar einzumachen zu können. — Nur keine unnütze Sorge, — verehrte Hausfrau, denn es geht auch mit der Hälfte Zucker!

Diese bereits seit Jahren bewährte Methode bedingt allerdings etwas mehr Sorgfalt und Genauigkeit, wobei speziell folgendes zu beachten ist:

# Vergessen Uebersehen!

Titel- und Couponeinlösungen, Obligationen-Konversionen, Auslosungen und anderes mehr weil die Geschäfte in Haus und Hof, der Kampf ums tägliche Brot Ihre ganze Aufmerksamkeit erforderten!

Als Folgen Zinsverluste, ungünstigere Wiederanlagen, Aufregungen ohne Ende!

**Wir nehmen Ihnen bei einbruch- und feuersicherer Aufbewahrung Ihrer Dokumente alle diese Sorgen gegen ein geringes Entgelt ab.**

1. Es sollen nur frische, gut ausgereifte, aber nie überreife oder halbreife Beeren oder Früchte verwendet werden.
2. Der Zucker (500—600 Gramm Zucker je nach der Fruchtsäure auf 1 Kilo Früchte) ist mindestens 12 Stunden vor dem Einmachen mit den sauber gewaschenen Beeren oder Früchten gut zu vermengen und so stehen zu lassen.
3. Es darf nur Kilo um Kilo unter ständigem Rühren gleichzeitig gekocht werden.
4. Die Konfitüre ist siedend heiß in die Gläser abzufüllen und sofort zu verschließen.

**Vorbereiten:** Gläser und Glasdeckel gründlich in heißem Sodawasser reinigen und in heißem Wasser spülen.

**Verschließen:** nach altbewährten Methoden, wie Pergament, Papier, Cellophan, Paraffin, Kirsch usw. griffbereit halten.

**Zubereitung:** Große Früchte, wie Aprikosen, Zwetschgen, Pfirsichen usw. wer-

## Holzgeschnitzte Kruzifixe

Von Jahr zu Jahr mehren sich die Freunde künstlerischer Holzschnitzerei. Darum kann ich Ihnen heute eine prachtvolle Auswahl von holzgeschnitzten Kruzifixen zeigen, von verschiedenen Bildhauern mit großem Können und liebevoller Sorgfalt geschaffen. Gibt es ein würdigeres Geschenk zur 1. hl. Kommunion, zur Hochzeit, zu Namenstag, Primiz, Jubiläum? Wie gut paßt doch ein solches wertvolles Kruzifix in die währschafte Unterwaldnerstube. Es wird zum Familienstück und durch Generationen weiter vererbt.

**Franz von Matt, Papeterie, Stans  
Spezialgeschäft für Andachtsgegenstände**

## Herren- und Damen-Kleiderstoffe

-Mantelstoffe, Damen- u. Töchtermäntel, Strickwaren für Herren, Damen und Kinder. Unterkleider, Schürzen, Damenstrümpfe, Corsets, Damenwäsche, Wolldecken, Barchentbettücher, Ia. Qualität. **Regenschirme** von 3.50 an bis zum modernsten Damenschirm. Kinderartikel, Aussteuerartikel

Auswahlsendungen prompt - Billigste Preise - Große Auswahl - Gute Qualitäten.

**Marie Amstad, Hauptplatz, Stans**

Tel. 6 71 60

## Während dem Krieg erst recht

treu zusammenhalten! Nicht nur mit schönen Worten, sondern durch die Tat soll jeder Heimatfreund beweisen, daß er helfen will, die Schwere der Zeit seinen Mitbürgern zu erleichtern. Er kauft deshalb in **einheimischen Geschäften**. Er weiß, es ist notwendig **jetzt erst recht** alle einheimischen Kräfte zu sammeln um stark zu bleiben.

Jeder Einkauf im eigenen Land hilft drohender Not wehren, stärkt unsere eigene Kraft.

**Kantonaler Gewerbeverband Nidwalden.**

# A. Lussy, Stans

## Elektrische Installationen

Neuinstallationen

Umänderungen

Reparaturen

Lieferung von

Beleuchtungskörpern

Sämtliche elektrische Apparate

Elektrische Motoren

Telephonrundspruch-Apparate

etc.

Tel. 6 73 58

# Kälereigerätschaften

## Milch-Separatoren



verzinnte Metallwaren für  
Käsereien, Anticorodalkan-  
nen, Molkereihilfstoffe,  
Käsetücher, Käsereife, Bür-  
stenwaren, etc.

**Waschherde, verzinkte Waschgeschirre, Spezialkochgeschirr** für elektr. Kochherde in **Aluminium** und **Guß, Grill-Pfannen** (kochen ohne Fett). **Haushaltungsartikel.**

**JAKOB ODERMATT-AMSTAD,**

Tel. 6 71 56

Bahnhofplatz, Stans

den vorteilhaft durch die Hackmaschine getrieben, damit diese ausgiebiger sind.

Die am Tage vorher zubereiteten und mit dem Zucker (500—600 Gramm Zucker auf 1 Kilo Früchte) vermengten Beeren oder Früchte werden nochmals gut aufgerührt und dann *löffelweise* unter *ständigem Rühren* und mit lebhaftem Feuer ca. 15 Minuten eingekocht. Heiß in die vorgewärmten Gläser eingefüllt (in gewöhnliche Gläser 1 Löffel geben) und dann sofort verschlossen.

**Aufbewahren:** Konfitüren sind in trockenem, fühllem, mäusefesterem Raum aufzubewahren und vor Licht zu schützen.

Von Zeit zu Zeit kontrollieren. Bei Schimmelbildung oder Gährung nochmals aufkochen oder sofort verbrauchen.

Bei ausgesprochenem Zuckermangel können die Beeren oder Früchte mit noch weniger Zucker zuerst *eingeffüllt* werden und dann kurz vor Gebrauch unter Beigabe von mehr Zucker (ca. 300 Gramm Zucker pro 1 Kilo Früchte) samt dem Saft zur Konfitüre verarbeitet werden.

\*

## Nach dem neunten Stundenhalt

Der Marsch war nachgerade etwas mühsam geworden; seit der Morgenfrühe war die Kompanie unterwegs, und nun war schon dunkle Nacht, und seit Stunden rann unaufhörlich der Regen, gegen den keine Zeltpfache und kein Kaput mehr schützte. Die Nässe war ein Teil der Atmosphäre und schlug allgegenwärtig überall durch. Immer noch ging es bergan, und der Stundenhalt ließ auf sich warten, fünf Minuten, sieben, zehn... Obgleich sich die alten Troupiers an den Fingern abzählten konnten, daß der Kompaniekommmandant sicher nur seine Kolonne über den von einer eisigen Bise durchbrausten Paßübergang bringen wollte, wurden ihnen die zusätzlichen Minuten über die normale Marschzeit hinaus zu Stunden: Noch nie haben die Tragriemen des vollbepackten

Schuhhandlung  
*Frau Gottl. Lussy*  
Stans

Große Auswahl in eleganten  
und praktischen Schuhen,  
sowie

*orthopädischen Schuhen*

Mit höfl. Empfehlung  
Obige.

Für  
*Qualitäts-*  
**Werkzeuge**

immer noch zu

**W. Deschwanden-von Matt**  
Stans

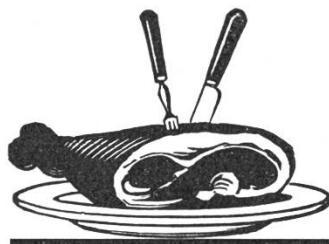
Tel. No. 6 71 82

*Stoffe, Unterwäsche, Kinderartikel*

kaufen Sie vorteilhaft bei

**H. Stöckli-Zwissig, Stans**

Familie *Odermatt-Infanger* Stans Telephon 6 73 71  
Bäckerei Konditorei Spezerei-Handlung bedient Sie immer gut



*Metzgerei und Speisewirtschaft  
zum Hirschen, Stans*

empfiehlt das Beste aus Küche und Keller

Höfliche Empfehlung

*H. Luternauer*

*Gesundes Vieh*  
mit **Zelgers**  
**Tier-Heilmittel**

Kalberkuhtrank  
Hornvieh- und Milchpulver  
Pferde- und Strengelpulver  
Schweine- Fress und Mastpulver  
Durchfallpulver  
für Kühe, Kälber und Schweine  
Weissflusstrank für Kühe  
Stierigpulver  
Aufnehmetrunk  
Säugpulver  
Blähmittel  
Knötchenseuchestäbli  
Viertelsalbe  
Brämenoel  
etc.

Gute Bedienung  
und fachmännische Beratung  
Prompter Postversand



alter Postplatz

Tel. 6 7210

**K. Blättler & Söhne**

*Baugeschäft*

**Stans**

Telephon 6 74 89

Uebernahme von  
Neu- und Umbauten  
Verkauf  
von Baumaterialien

Die beliebten

**Endefinken**

beziehen Sie bei

**Franz Meier, Invalid**

Turmatt, Stans

**Felix Odermatt, Stans**

Telephon 6 73 87

empfiehlt sich höflich für

**Leder- und  
Polsterarbeiten**

Anfertigung von prima Roßhaarbetten

„Affen“ so hart in die Schultern eingeschnitten, schmerzte das Kreuz so, kaum mehr zu ertragen, wollten die Beine fast nicht mehr weiter wie in diesen zwanzig Minuten, die ihnen schließlich bis zum Halt zugemutet wurden. Aber keiner sagte ein Wort, und als der kleine Kompagnieschneider, der diesmal auf höhern Befehl seine warme Budike hatte verlassen und an dem großen Übungsmarsch und der Gefechtsübung hatte mitmachen müssen, auf einmal wie ein Betrunkener zu schwanken begann, griffen seine Nachbarn schweigend zu, der stämmige Gefreite, ein alter Nationalturner, lud sich seinen Sack auf die Schulter, ein anderer fasste ihn unterm Arm, um ihm etwas Halt zu geben. Endlich kamen auch die beiden Pfiffe, welche die Ruhepause brachten: Sack ab, Gewehr drauf! Beinahe lautlos streckte sich die Kompagnie im Gras des steilen Straßenbordes aus. Was tat es, daß es naß war — man hatte sowieso keinen trockenen Faden mehr am Leibe. Dem Zugführer und dem Sanitätskorporal, die sich nach dem Zustand der Leute erkundigten und von Gruppe zu Gruppe gingen, gab man kurzen Bescheid: es gehe, und die letzten anderthalb Stunden würden schon noch zu machen sein. Da und dort flammte ein Streichholz auf, glühte eine Zigarette.

Es war „finster wie in einer Kuh.“ Vom gegenüberliegenden Hang konnte man aus der windgeschützten Mulde nur einen dunklen Schatten erkennen; in der Taltiefe kroch der Nebel, ein breiter, grauer Strom, allen Windungen nach und verschwand im Unbestimmten, Unbestimmbaren. In sich versunken sog Wachtmeister Halder an seiner kalten Pfeife und war ganz wo anders. Schon seit Stunden quälten ihn Sorgen um seine Frau; nach siebzehnjähriger Ehe und zu zwei schon großen Buben sollte bald einmal ein Nachzügler eintreffen. Und merkwürdig, er, der sich sonst keine großen Ge-

danken deswegen machte, war schon am Nachmittag von einer plötzlichen Angst erfaßt worden. Gerade als sie unter dem Schutz der Maschinengewehre, die wie toll über ihre Köpfe wegfeuerten, in die Stellung vorgingen, hatte er von weither einen Ruf vernommen. Die Stimme kam ihm bekannt vor, und während er automatisch von Deckung zu Deckung sprang oder kroch, hatte er mit angespannten Sinnen gelauscht ob der Ruf zum zweitenmal ertöne. Aber er hörte nichts mehr. Neben und vor ihm hämmerten wie wild die eigenen Fing, und bald darauf erklang das Signal Gefechtsabbruch, und er mußte nach vorn gehen, um mit dem Schiedsrichter die Treffer aufzunehmen. Der Ruf hatte ihm keine Ruhe gelassen. War zuhause etwas geschehen? Hatte seine Frau in letzter Not nach ihm geschrien? Es war doch nicht mehr so einfache Sache, in ihrem Alter noch ein Kind zu bekommen! Vergebens suchte er sich zu beschwichtigen, an andere Dinge, an seinen Dienst, an den Munitionsrapport zu denken; immer mehr nahmen in seinem Innern Bangnis und Trübsal überhand. Am liebsten wäre er auf und davon gestürmt ans nächste Telephon, um wenigstens Gewißheit zu haben. Gewißheit, wovon? Und wieder war er im gleichen unaufhörlichen Kreislauf der Gedanken. Er merkte kaum, wie darüber Stunde um Stunde verging; eingespannt in die Gewöhnung des Dienstes erfüllte er fast schlafwandlerisch seine Obliegenheiten.

Von neuem kam der Pfiff. Man tanzte auf die Füße, machte sich marschbereit und formierte die Kolonnen. Es harzte in den Gliedern, Sack und Gewehr waren für einen Augenblick eine fast unerträgliche Last, Füße und Gelenke schmerzten, und eine Regenböe schlug den Soldaten in die Gesichter, daß unwillkürlich alle die Stahlhelme senkten, um dem kalten Schauer zu begegnen. Aber die Gemeinschaft der Kompagnie riss alle ohne Besinnen weiter. Bald war

## Kranz- und Sargmagazin, Stans

Telephon 6 74 43

**Josef Amstutz** Totengräber, Ottikonstrasse

Trotz zunehmender Import-Schwierigkeiten finden Sie in meinem Keller immer noch ein reichhaltiges Lager anerkannt vorzüglicher

## *Tisch- und Flaschen = Weine*

zu mäßigen Preisen

**Othmar Vokinger**

Weinhandlung

Stans

Tel. Geschäft 6 71 49

Wohnung 6 74 57

## **M. Binkert, Stans**

Telephon 6 74 28

*Elekr. Installationen*

*Neuanlagen-Umänderungen*

*Bühlers Haushaltungs-  
staubsauger*

*Elektr. Apparate und Motoren*

*Radio und*

*Telephoneinrichtungen*

## **Sanitäre Einrichtungen**

wie

Badezimmer, Klosett-, Pissoir-,  
Warmwasser-  
und Waschküchenanlagen  
sind Vertrauenssachen

Für erstklassige Ausführung garantiert und empfiehlt sich

**Albert Wyss, diplom. Installateur, Stans**

## **K. Gut-Barmettler, Stans**

### **Kohlen**

und Holz liefere ich in jedem  
Quantum franko ins Haus

Heizöl, Koks, Briketts, Anthracit, Oberschlesische  
und Saar-Kohle - Holzringe - Staudenbuscheln  
dürres, sofort gebrauchsfertiges, **gespaltenes**

**Holz**

der gewohnte Rhythmus des Marsches wieder da, und der Körper wieder in die Bewegung eingestimmt. Es ging auch besser, da sich die Straße langsam talwärts senkte, nicht zu steil für die müden Knie. Der Regen hatte aufgehört und die Tambouren an der Spitze stimmten ihre Trommeln. Die vertrauten Schläge und Wirbel ließen Müdigkeit und Nässe vergessen. An den Schattenrissen der Umgebung erkannten die Fußsiliere nach und nach vertrautes Gelände in Quartier Nähe, und als vor der Spitze die Weisung kam: „Wir marschieren durch bis zum Kompanie sammelplatz!“ nickte alles bestimmt und dachte nur noch an Nachessen und warme Kantonemente. Vom letzten Zug begann man zu singen, und bald stimmte die ganze Kolonne ein, bis Feldschritt befohlen und die Gewehre geschultert wurden. Man war im Dorf, zu Hause! Trotz bösen Füßen und schmerzendem Rücken war nicht einer von der Kompanie an dem strengen Tag zurückgeblieben.

Der Gewehrgriff beim Halt ließ nichts zu wünschen übrig, und der Hauptmann

sprach der Kompanie seine Anerkennung aus für die wackere Leistung. Auf die Territorialen kann man immer noch zählen. Bevor er in die Kantonemente abtreten ließ, trat die Postordonnanz an ihn heran. „Ein Telegramm für Wachtmeister Hader!“ . . . Der hatte seine Sorgen unter Sang und Trommelschlag schließlich doch noch vergessen. Nun durchfuhr es ihn heiß, und fast mit schwankenden Knieen trat er vor, um den gelben Umschlag entgegenzunehmen. Mit zitternder Hand öffnete er das Telegramm und starrte hinein . . . „Am Nachmittag . . . ein gesundes Mädchen . . . alles wohlaufl und in Ordnung!“ — „Nun, was hat's gegeben?“ fragte ihn der Kompanievater. Wortlos reichte der Wachtmeister das Telegramm dem Vorgesetzten. Jetzt musste auch die Mannschaft von dem freudigen Ereignis wissen: „Wir wollen der neuen Tochter der Kompanie Pate stehen!“ schloß der Hauptmann unter dem spontanen Beifall der Züge die Mitteilung. — „Abtreten.“

\*

Damen-Mäntel und Kleider  
Pullover und Jupe  
Leibwäsche, Stoffe und Bébéartikel  
Pullover und Westen für Herren  
Strümpfe

- aus guter Wolle
- prima Qualität
- und günstige Preise

**Frau Meier-Waser** Weißwarenhaus **Stans**

## Post-Tarife / Schweiz

<b>Briefe, Briefpapiere und Geschäftspapiere:</b>	<b>Rp.</b>			
a. bis 250 g (im Umkreis von 10 km - 10 Rp.)	20			
b. über 250 bis 1000 g ganze Schweiz	30			
<b>Postkarten: einfache</b>		10		
doppelte (mit Antwort), Frankzwang	20			
<b>Drucksachen:</b>				
a. gewöhnliche (adressierte) bis 50 g	5			
über 50-250 g	10			
über 250-500 g	15			
über 500-1000 g	25			
b. mit oder ohne Adresse, bei Mindestaufgabe von 50 Stück (z. B. Leidzirkulare)				
bis 50 g	3			
über 50-100 g	5			
c. zur Ansicht (zusammen für den Hin- und Rückweg): bis 50 g	8			
über 50-250 g	15			
über 250-500 g	20			
500-1000 g	30			
<b>Blindenschriften:</b> für je 1000 g (Höchstgew. 7 Kg)	3			
<b>Warenmuster:</b>				
a. gewöhnliche (adressierte) bis 250 g	10			
über 250-500 g	20			
bar- oder maschinenfrankiert, bis 50 g (nur bei Aufgabe von mindest. 50 Stück)	5			
b. ohne Adresse bis 50 g	3			
über 50 g: wie unter a hievor				
<b>Einschreibung</b> für alle Sendungen hievor	20			
<b>Pakete</b> (Stücksendungen):				
	bis 45 km.	über 45 km.		
a. bis 250 g	30	30		
b. über 250 g bis 1 Kg	40	40		
c. " 1 bis 2½ Kg	50	60		
d. " 2½ bis 5 Kg	60	90		
e. " 5 bis 7½ Kg	80	120		
f. " 7½ bis 10 Kg	100	150		
g. " 10 bis 15 Kg	200	200		
h. " 15 bis 50 Kg je nach der Entfernung. Auskunft am Postschalter.				
<b>Wertsendungen</b> (Wertangabe unbeschränkt) nebst vorstehender Stücktaxe:				
a. für Wertangaben bis 300 Fr.	20			
b. für Wertangaben über 300 bis 500 Fr.	30			
dazu für je weitere 500 Fr. oder Bruchteil	10			
<b>Einzugsausträge:</b> Taxe der eingeschr. Briefe, dazu eine vom Absender zu entrichtende Einzugs- taxe von				
Nachnahmen (Gebühr nebst ordentlicher Beförderungstaxe): für Beträge bis 5 Fr.	15			
für Beträge über 5 bis 20 Fr.	20			
dazu für je weitere 20 Fr. oder Bruchteil bis 100 Fr.	10			
dazu für je weitere 100 Fr. oder Bruchteil bis 500 Fr.	30			
<b>Postanweisungen</b> (Höchstbetrag 10,000 Fr.):				
bis 20 Fr.	20			
über 20 bis 100 Fr.	30			
dazu für je weitere 100 Fr. (bis 500 Fr.)	10			
dazu für je weitere 500 Fr. od. Bruchteil davor.	10			
<b>Eilzustellung</b> (Expressen), nebst ordentlicher Beförderungstaxe:				
1. von Kleinsendungen, Post- und Zahlungs- anweisungen mit den Beträgen:				
a. im Umkreis von 1½ Km oder im geschlossenen Dorfgebiet	40			
b. für jeden weiteren ½ Km mehr	20			
2. von Stück- und Wertsendungen:				
a. im Umkreis von 1½ Km usw.	60			
b. für jeden weiteren ½ Km mehr	30			
<b>Telephon-Gesprächstage:</b>				
im Ortsverkehr für jedes Gespräch	10			
Ferngespräch zur Tageszeit für je 3 Minuten oder Bruchteil:				
bei Entfernungen				
bis ca. 10 Km	20			
von ca. 10-20 Km	30			
von ca. 20-50 Km	50			
von ca. 50-100 Km	70			
über 100 Km	100			
Zuschlag für jede Gesprächseinheit bei Benützung einer öffentlichen Sprechstation:				
im Ortsverkehr und bis auf 10 Km				
per 3 Minuten	10			
im übrigen Verkehr	20			
<b>Telegramm-Taxen:</b>				
Bis 15 Worte			Fr. 1.—	
jedes weitere Wort			—.05	

## Post-Tarife / Ausland

<b>Briefe, bis 20 g</b>	<b>Rp.</b>			
für je weitere 20 g	30			
<b>Postkarten, einfache</b>		20		
doppelte mit bezahlter Antwort		20		
<b>Geschäftspapiere, für je 50 g</b>		40		
Mindesttaxe		5		
<b>Drucksachen, für je 5 g</b>		5		
<b>Blindenschriften, für je 1000 g</b>		3		
<b>Warenmuster, für je 50 g</b>		5		
Mindesttaxe		10		
<b>Päckchen, für je 50 g</b>		10		
Mindesttaxe		50		
<b>Einschreibung aller vorgenannten Sendungen</b>				
(einschließlich Empfangsschein)			30	
<b>Wertbriefe, zur Brieftaxe, bis 20 g</b>			30	
<b>Einschreibtaxe</b>			30	
Werttaxe für je 300 Fr.			30	
<b>Antwortcheine, Verkauf durch die Poststellen,</b>				
das Stück		30		
der Umtausch ausländischer erfolgt durch die				
Poststellen gegen Frankomarken im Werte				
von 30 Rp. Umtauschfrist unbeschränkt.				
<b>Eilzustellung</b> (vom Absender zu entrichten):				
a. für Briefpostsendungen			60	
b. für Pakete			80	

## Erstklassige Velos und Velo-Anhänger

Velotaschen, Beleuchtungen, sowie sämtliches Zubehör, preiswert und in großer Auswahl, Velo-Regenmäntel (Marke Regenschutz). Reparaturen werden prompt und fachgemäß ausgeführt.

## Gotthard Kaiser, Stans

**Velohandlung**

neben Hotel Adler

Telephon 6 72 12

## Alois Christen-Huser Stans

Mechanische Schmiede und  
Schlosserei

Maschinenhandlung

Küpperhochdruck- und Zentrifugalpumpen, Rapidmotormäher, Pferdemähmaschinen - Schwadenrechen und Graszeitmaschinen für Pferdezug - Seilwinden - Pflüge - Eggen Säemaschinen - Dosenverschließmaschinen zum Sterilisieren, samt Dosen und Deckel

**Alois Christen**

Baugeschäft

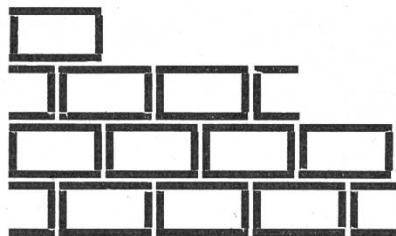
Stans

empfiehlt sich

für alle

in sein Fach einschlagenden

Arbeiten



Telefon

6 71 70

## Frau Baggenstos, Stans das altbekannte

Haushaltungsgeschäft bedient Sie stets vorteilhaft und preiswert

## B. Christen, Stans

Tel. 6 74 64

*Kreuzbäckerei - Konditorei*

# Verzeichnis empfehlenswerter Unterwaldner-Firmen

Die Nummer hinter der Firma gibt die Seite an, auf welcher dieses Geschäft inseriert.

## Antike und Kunstmöbel:

G. Fischer's Witwe, Beckenried

93

## Bedachungen und Verrandungen: Elektrische Anlagen:

M. Binkert, Stans

122

A. Gnos, Hergiswil

91

W. Kündig, Sarnen

Juli

A. Lussy, Stans

118

G. Odermatt, Buochs

Nov.

G. Wäser, Stans

102

## Apotheke:

Dr. R. Amberg, Stans-Engelberg

113

## Bildhauer- u. Grabsteingeschäft:

Dominik Lüssi, Stans

113

## Bijoutiers und Optiker:

E. Amstutz, Stans

111

G. Keller-Durrer, Stans

115

## Buchhaltungen, Revisions- und

### Geschäftsbureau:

W. Abächerli-Röthlin,

Dez.

Giswil

Alfr. Wagner, Stans

113

## Buchdruckerei:

Paul von Matt & Cie.,

Juni, Sept.

Stans

## Buchhandlungen:

Franz Hefz, Engelberg

Nov.

Josef von Matt, Stans

## Chaletbau und mech. Zimmerei:

Walter Lüssi, Stans

82

Näpflin, Beckenried

92

## Cigarrés:

Achermann-Amrein, Stans

106

## Coiffeurgeschäfte:

Giezendanner-Amstad, Stans

101

Parpan-Lehmann, Stansstad

99

## Devotionalien:

Franz von Matt, Stans

117, Aug.

## Drogerie und Sanitätsgeschäfte:

Dr. R. Amberg, Stans-Engel-

berg

T. Durrer-Engler, Stans

114

L. Zelger, Stans

120

## Eisenhandlungen:

Deschwanden-von Matt,

119

Stans

Th. Haas, Sachseln

Juni

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

97

Witwe Truttmann-Bonani,

95

Sarnen

Näpflin-Schilter, Wolfen-

schieren

89

Franz Müller, Beckenried

106

Poli, Hergiswil

91

Joh. Rohrer, Buochs

9

# Verzeichnis empfehlenswerter Unterwaldner-Firmen

Die Nummer hinter der Firma gibt die Seite an, auf welcher dieses Geschäft inseriert.

## Installationsgeschäfte:

Müller, Stansstad  
Rohrer, Sarnen  
A. Wyß, Stans

## Kaffee-Rösterei:

Achermann-Umrein, Stans 106

## Käsehandlung:

Carl Odermatt, Stans 115  
Familie Zelger, Stans

## Käseriegerätschaften:

Jakob Odermatt, Stans

## Kolonialwaren:

Achermann-Umrein, Stans 106  
Fritz Achermann, Stans 104  
Diener-Hummel, Stans 109  
T. Durrer-Engler, Stans 114  
Käslin, z. Rößli, Stans 113  
Lüssi-Geißer, Stans 115  
Odermatt-Infanger, Stans 119

## Kunstschlosserei:

Leuthold, Stans

## Lederwarenfabrik:

Wittkop u. Co., Beckenried 93

## Malerwerkstätte:

Walter Vofinger, Stans

## Massage und Fußpflege:

Salzmann, Stans

## Manufaktur und Konfektion:

Marie Amstad, Stans 117  
Keller-Bogler, Lungern 98  
Frau Meier-Waser, Stans 123  
Moritz Odermatt, Stans 104  
Frau Wolf, Stans Sept.

## Menzgereien:

H. Luternauer, Stans 119  
Joh. Schrader, Stans 101

## Möbel- und Aussteuergeschäfte:

F. Britschgi, Kägiswil Aug.  
Hug-Felchlin, Stans 101  
Hufer, Hergiswil Febr.  
Gebr. Scheuber, Stans 111

## Molkerei:

Mai Zelger, Postplatz, Stans März  
94

## Ofenbau- und Hafnerarbeiten:

E. Dillier, Sarnen 94  
Jos. Odermatt, Museumplatz,  
Stans 103  
F. Thoma, Brühl, Stans 97

## Papeterie und Binderei:

März Franz Heß, Engelberg Nov.  
Franz von Matt, Stans 117, Aug.

## Parquerterie:

Gebr. Bissig 96

## Radio- und Grammophonhandlungen:

M. Binfert, Stans 122  
Leo Blättler, Hergiswil 109  
Joseph Christen, Stans 100  
Gabriel-Odermatt,  
Beckenried

## Sargmagazin und Trauerkränze:

Jos. Amstutz, Totengräber,  
Stans 121

## Sattler und Tapezierer:

Felix Odermatt, Stans 120  
Gebr. Scheuber, Stans 111  
Walter Vofinger, Stans 107

## Schiffswerften und Bootsbau:

Adacher, Stansstad 99  
Waser, Stansstad März

## Schmiede und Schlosserei:

M. Christen-Hufer, Stans 125  
Leuthold, Stans 103  
A. Wyß, Stans 122

## Schreibmaschinen:

Franz von Matt, Stans 117, Aug.

## Schreinereien:

R. Goss-Bättler, Rötzloch Juli  
A. Freichen, Stans 108  
A. Lüssi und Sohn, Stans 111  
W. Zürz, Stansstad Febr.

## Schuhhandlungen:

Ambauen, Beckenried	93
Familie Otto Blättler,	
Stans	110
Camenzind, Buochs	97
Frau Lüssi, Bahnhofplatz,	
Stans	119

## Seilbahnbau:

Niederberger Söhne, Dal-	
lentwil	96

## Slifabrik:

E. Mathis, Giswil	Nov.
-------------------	------

## Transportgeschäfte:

Rob. Gut-Murer, Stans 107	
Franz Zumbühl, Stansstad 98	

## Tuchhandlungen und Mercerie:

Ernst Achermann, Stans 110	
Marie Amstad, Stans 117	
Keller-Bogler, Lungern 98	
Theres Liem, Stans 103	
Odermatt-Christen,	
Stansstad 99	
Röthlin-von Ah, Kerns 89	
Stöckli-Zwiffig, Stans 119	
Weber-Langenstein, Stans 109	

## Wäschearaussteuergeschäfte:

Schwestern Frei, Stans 115	
Weber-Langenstein, Stans 109	

## Weinhandlungen:

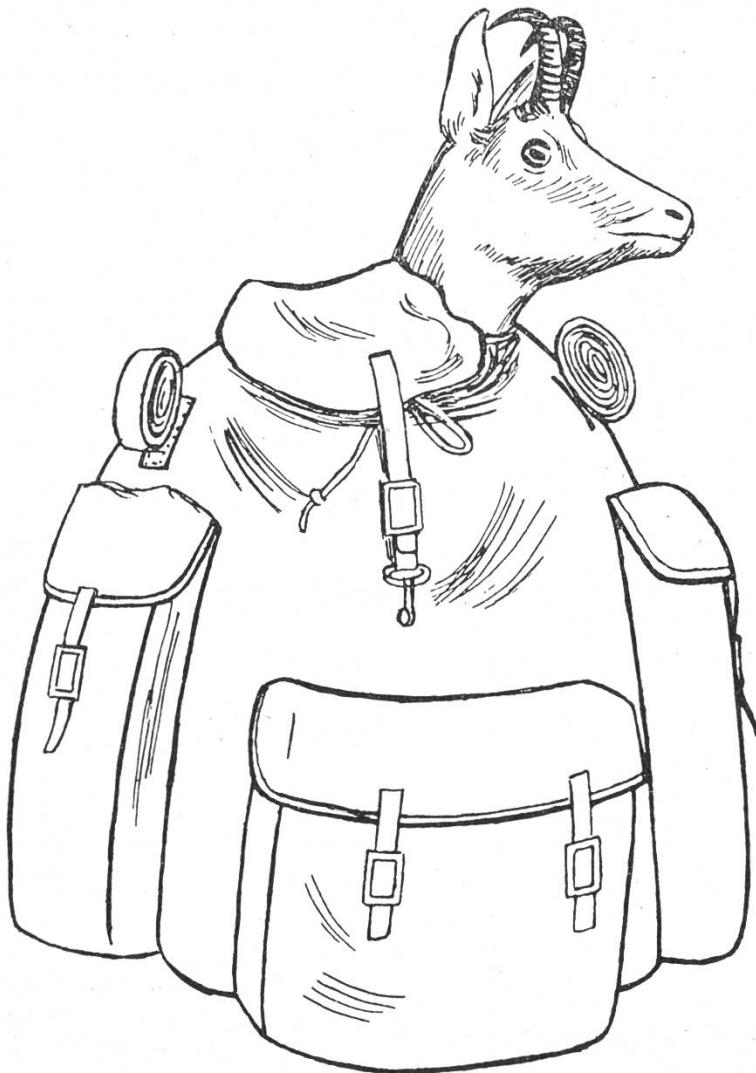
M. Mathis, Chalet Styger,	
Stans 111	
D. Vofinger, Stans 122	

## Weizwaren:

Schwestern Frei, Stans 115	
Keller-Bogler, Lungern 98	
Theres Liem, Stans 103	
Meier-Waser, Stans 123	

## Wollwaren:

Ernst Achermann, Stans 110	
Diener-Hummel, Stans 109	
Stöckli-Zwiffig, Stans 119	
Vofinger-Engler, Stans 107	



*Anton  
Niederberger  
Stans*

**Fr. 24.90**

**Lederwaren, Spielwaren, Haushaltartikel**

**Rucksäcke** mit wasserdichtem Segeltuch mit und ohne Gestell.

**Schultaschen und Einkaufstaschen**

**Papeterien** in großer Auswahl

**Schreibblocks**, 100 Blatt, Stück Fr. —.95

Greifen Sie zu, solange die Artikel noch auf Lager sind.



Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-  
Versicherungsanstalt in Zürich

Wir empfehlen unsere

## **Hektaren- und Kopf- Versicherung für Landwirte**

Weitgehender Versicherungsschutz bei Unfällen und Haftpflicht-  
Ansprüchen. Niedrige Prämien. Verlangen Sie kostenlos Offerte.

Unfall-, Betriebs- und Gebäude-Haftpflicht-,  
Autohaftpflicht- und Kasko-, Mittelstandskranken-,  
Velo-Unfall- und Velo-Diebstahl-  
Wasserleitungsschaden-, Einbruch-Diebstahl und  
Glas-Versicherungen

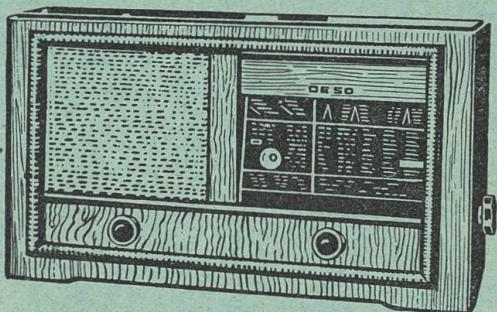
Generalagentur für die Zentralschweiz:

**ALEX. GILLI & HANS FARNER**

Telephon 20790

**LUZERN**

Pilatusstraße 58



# Ihren Radio

aus dem guten Fachgeschäft

*Leo Blättler* Hergiswil a. See  
Telephon 72155

Das Vertrauenshaus für alle modernen Radio-Apparate

Radio kombiniert mit Grammophon

Verstärker und Großverstärker-Anlagen

Vertretung für die anerkannt besten Schweizer-Fabrikate

Reparaturen aller Marken werden fachgemäß unter billigster Verrechnung ausgeführt